

Distribué par :

Z.A de Gesvrine - 4 rue Képler - B.P.4125  
44241 La Chapelle-sur-Erdre Cedex - France  
t. : +33 (0)2 40 93 53 53 | f. : +33 (0)2 40 93 41 00  
commercial@humeau.com



w w w . h u m e a u . c o m

# Defender<sup>®</sup> 5000 Indicators Instruction Manual



TD52P



TD52XW

## TABLE DES MATIERES

<b>1. INTRODUCTION</b> .....	<b>4</b>
1.1 Précautions.....	4
1.1.1 Précautions de sécurité de l'option relais .....	4
1.2 Aperçu des parties et des contrôles .....	5
1.3 Fonctions de contrôle .....	8
<b>2. INSTALLATION</b> .....	<b>9</b>
2.1 Désemballage.....	9
2.2 Connexions externes.....	9
2.2.1 Base d'échelle avec connecteur .....	9
2.2.2 Câble d'interface RS232 àTD52P.....	9
2.2.3 Alimentation AC au TD52P.....	9
2.2.4 Alimentation AC au TD52XW .....	9
2.2.5 Alimentation de la batterie .....	9
2.3 Connexions externes.....	10
2.3.1 Ouverture du boîtier.....	10
2.3.2 Base d'échelle sans connecteur .....	10
2.3.3 Câble d'interface RS232 àTD52XW .....	12
2.3.4 Installation de la carte MICRO SD.....	12
2.4 Orientation du boîtier arrière TD52XW.....	13
2.5 Support de montage .....	13
<b>3. RÉGLAGES</b> .....	<b>14</b>
3.1 Structure du menu .....	14
3.2 Navigation de menu.....	17
3.3 Menu de calibrage .....	17
3.3.1 Calibrage zéro.....	17
3.3.2 Calibrage de portée .....	18
3.3.3 Calibrage de linéarité.....	19
3.3.4 Réglage de GEO.....	20
3.4 Réglage de menu .....	21
3.4.1 Capacité de l'unité .....	21
3.4.2 Plage.....	21
3.4.3 Capacité.....	22
3.4.4 Graduation .....	22
3.4.5 Langue .....	22
3.4.6 Étalonnage du zéro.....	22
3.4.7 Alimentation de l'unité.....	22
3.4.8 Bip de touche .....	23
3.4.9 Comptoir de transaction.....	23
3.4.10 Mot de passe .....	23
3.4.11 Réinitialiser .....	23
3.5 Readout Menu .....	23
3.5.1 Stabilité .....	23
3.5.2 Plage zéro.....	24
3.5.3 Niveau de filtre .....	24
3.5.4 Mise à zéro automatique .....	24
3.5.5 Auto Dim .....	24
3.5.6 Écran de veille .....	24
3.5.7 Arrêt auto .....	24
3.5.8 Régler le Contraste .....	25
3.5.9 Réinitialiser .....	25
3.6 I/O discret .....	25

3.7 Menu d'unité .....	27
3.7.1 Gramme (g).....	27
3.7.2 Kilogramme (kg).....	27
3.7.3 Pound (lb) .....	27
3.7.4 Ounce (oz) .....	27
3.7.5 Pound: Ounce (lb: oz) .....	27
3.7.6 Tonne (Metric Tonne) .....	27
3.7.7 Ton (Short Ton).....	27
3.7.8 Capacité de l'unité (c) .....	27
3.8 Menu GLP/GMP .....	28
3.8.1 Format de date.....	28
3.8.2 Date .....	28
3.8.3 Format de date.....	28
3.8.4 Heure .....	28
3.8.5 ID du projet .....	28
3.8.6 ID de balance.....	29
3.8.6 Réinitialiser .....	29
3.9 Communication.....	29
3.9.1 Configuration RS232/2nd RS232 .....	29
3.9.2 Réglage d'impression de RS232/2nd RS232 .....	30
3.9.3 Configuration RS485 .....	33
3.9.4 Configuration Ethernet.....	33
3.9.5 Configuration Wifi.....	33
3.9.6 Configuration Bluetooth .....	33
3.9.7 Configuration Analogue .....	33
<b>4. OPERATION .....</b>	<b>34</b>
4.1 Pesage.....	34
4.1.1 Réglage d'application.....	34
4.1.2 Auto Tare.....	35
4.1.3 Accumulation.....	35
4.1.4 ID d'entrée.....	36
4.1.5 Réglage d'entrée/de sortie (I/O).....	36
4.2 Décompte.....	37
4.2.1 Régler le poids moyen des pièces (APW) .....	37
4.2.2 Réglage d'application.....	38
4.2.3 Accumulation.....	39
4.2.4 Réglage d'entrée/de sortie (I/O).....	39
4.3 Vérifier.....	40
4.3.1 Vérifier le poids (décompte) .....	40
4.3.2 Vérifier le décompte .....	41
4.3.3 Réglage d'application.....	42
4.3.4 Réglage d'entrée/de sortie (I/O).....	43
4.4 Pesage en pourcentage.....	43
4.4.1 Établir un poids de référence .....	44
4.4.2 Réglage d'application.....	44
4.4.3 Réglage d'entrée/de sortie (I/O).....	45
4.5 Pesage dynamique .....	46
4.5.1 Réglage d'application.....	46
4.5.2 Réglage de l'heure moyenne .....	48
4.5.3 Réglage d'entrée/de sortie (I/O).....	49
<b>5. COMMUNICATION SÉRIE .....</b>	<b>50</b>
5.1 Interface de commande.....	50

5.2 Interface RS232.....	51
5.3 Connexion à un ordinateur .....	51
5.4 Connexion à une imprimante en série.....	51
5.5 Impressions .....	51
5.6 Exemples d'impression.....	52
<b>6. CARTE MICRO SD.....</b>	<b>53</b>
6.1 Librairie.....	53
6.2 Utilisateur.....	55
6.3 Alibi.....	57
6.4 Modifiable .....	58
<b>7. CERTIFIE POUR USAGE COMMERCIAL.....</b>	<b>59</b>
7.1 Réglages .....	59
7.2 Vérification.....	59
7.3 Scellement.....	59
<b>8. ENTRETIEN.....</b>	<b>60</b>
8.1 Nettoyage du modèle T52P.....	60
8.2 Nettoyage du modèle TD52XW.....	60
8.3 Dépannage .....	60
8.4 Renseignement sur le service .....	61
<b>9. DONNÉES TECHNIQUES.....</b>	<b>62</b>
9.1 Spécifications .....	62
9.2 Accessoires et Options.....	63
9.3 Schémas et dimensions .....	64
9.4 Tableau des valeurs Géo .....	65
<b>10. CONFORMITE.....</b>	<b>66</b>
<b>11. ANNEXES.....</b>	<b>68</b>
11.1 Annexe A.....	68
11.2 Annexe B.....	70

# 1. INTRODUCTION

Le présent manuel comporte les instructions relatives à l'installation, l'opération et l'entretien des indicateurs TD52P et TD52XW. Veuillez lire entièrement le présent manuel avant de procéder à l'installation et à l'opération.

## 1.1 Précautions



Pour une opération sécurisée du présent produit, veuillez respecter les précautions de sécurité suivantes:

- Vérifier que la plage de tension imprimée sur l'étiquette des données correspond à l'alimentation locale AC à utiliser.
- S'assurer que le cordon d'alimentation ne constitue pas un obstacle potentiel ou un risque de trébuchement.
- Utiliser uniquement les accessoires et périphériques approuvés.
- Opérer l'équipement uniquement sous des conditions ambiantes spécifiées dans les présentes instructions.
- Déconnecter l'équipement de l'alimentation pendant le nettoyage.
- Ne pas opérer l'équipement dans des environnements dangereux ou dans des emplacements instables.
- Ne pas immerger l'équipement dans l'eau ou d'autres liquides.
- Le service doit uniquement être effectué par le personnel autorisé.
- TD52XW est fourni avec un câble d'alimentation mis à la terre. Utiliser uniquement avec une sortie d'alimentation compatible mise à la terre.

### 1.1.1 Précautions de sécurité de l'option relais

Cet équipement peut être équipé d'une carte d'E / S discrète en option. Cette option permet aux appareils externes d'être contrôlés par l'indicateur.



**ATTENTION: RISQUE D'ELECTROCUTION. RETIRER TOUTES LES CONNEXIONS D'ALIMENTATION DE L'INDICATEUR AVANT LA MISE EN SERVICE OU D'EFFECTUER DES CONNEXIONS INTERNES. LE BOÎTIER DOIT ÊTRE UNIQUEMENT OUVERT PAR UN PERSONNEL QUALIFIÉ ET AUTORISÉ, NOTAMMENT UN TECHNICIEN ÉLECTRIQUE.**

Avant d'effectuer les connexions aux terminaux du relais, couper l'alimentation du système. Si le système est doté d'un système de batterie rechargeable optionnelle, s'assurer que le bouton **MARCHE/Arrêt CLR** est utilisé pour éteindre entièrement le système après avoir retiré la fiche d'alimentation AC.

Les instructions d'installation détaillées sont fournies avec le kit I/O discret lors de l'achat.

## 1.2 Aperçu des parties et des contrôles

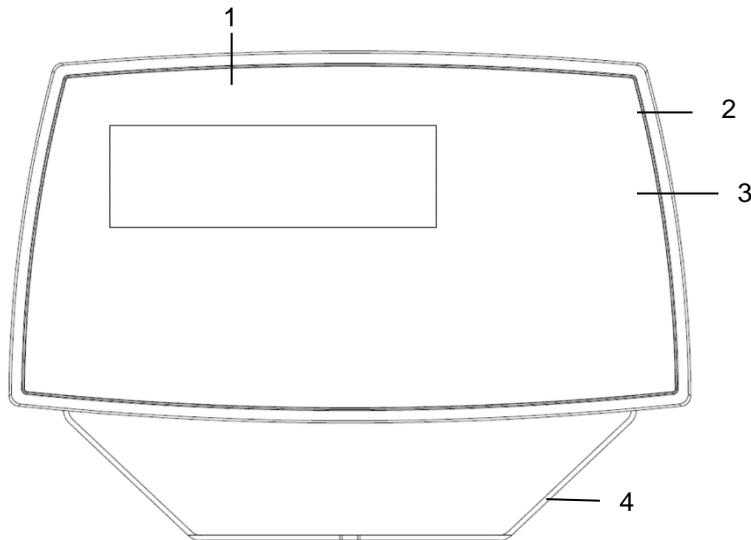


TABLEAU 1-1 TD52P PARTIES

Élément	Description
1	Étiquette de données
2	Boîtier avant
3	Panneau de contrôle
4	Support de montage
5	Vis (4)
6	Bouton réglable (2)
7	Vis de sécurité
8	Couvercle accessoire
9	Boîtier arrière
10	Connecteur d'alimentation
11	Connecteur RS232
12	Connecteur de cellule de charge

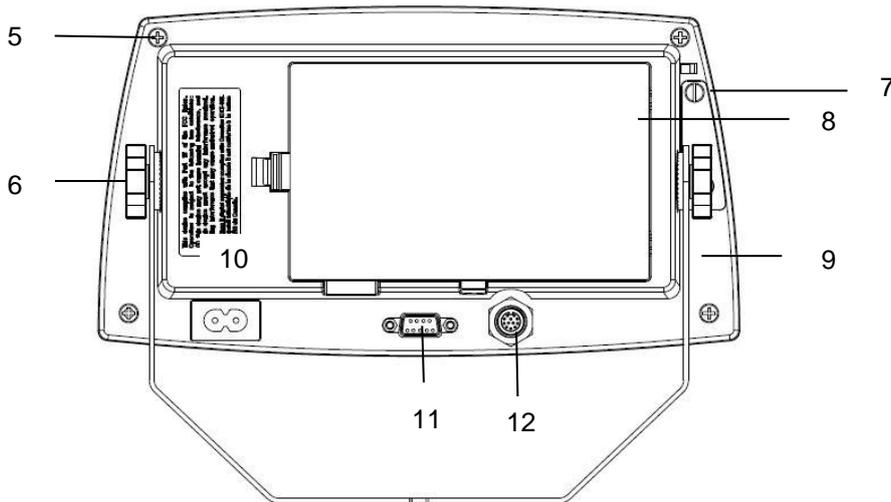


Figure 1-1 Indicateur TD52P

## 1.2 Aperçu des parties et des contrôles (suite)

TABLEAU 1-2 TD52XW PARTIES

Élément	Description
1	Panneau de contrôle
2	Boîtier avant
3	Vis (6)
4	Bouton réglable (2)
5	Boîtier arrière
6	Support de montage
7	Connecteur de cellule de charge
8	Décharge de traction pour option
9	Cordon d'alimentation:
10	Décharge de traction pour option

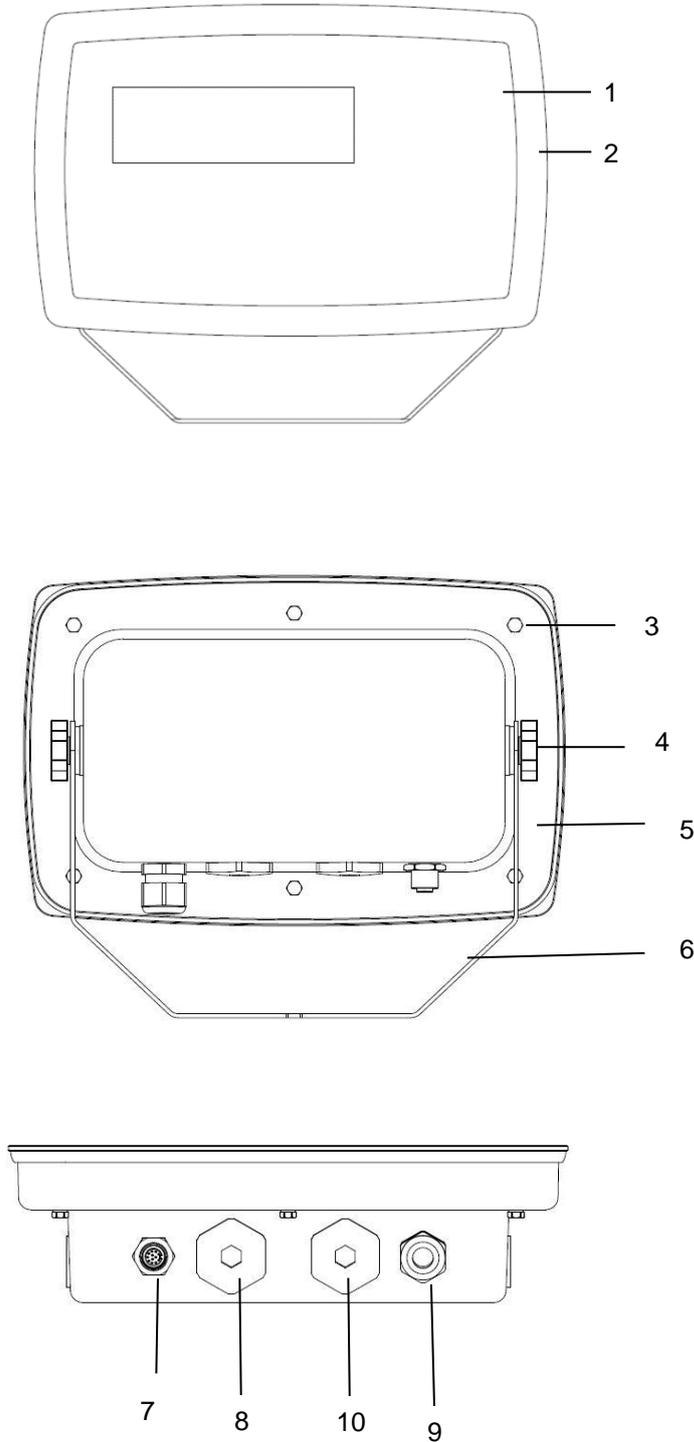


Figure 1-2 Indicateur TD52XW

## 1.2 Aperçu des parties et des contrôles (suite)

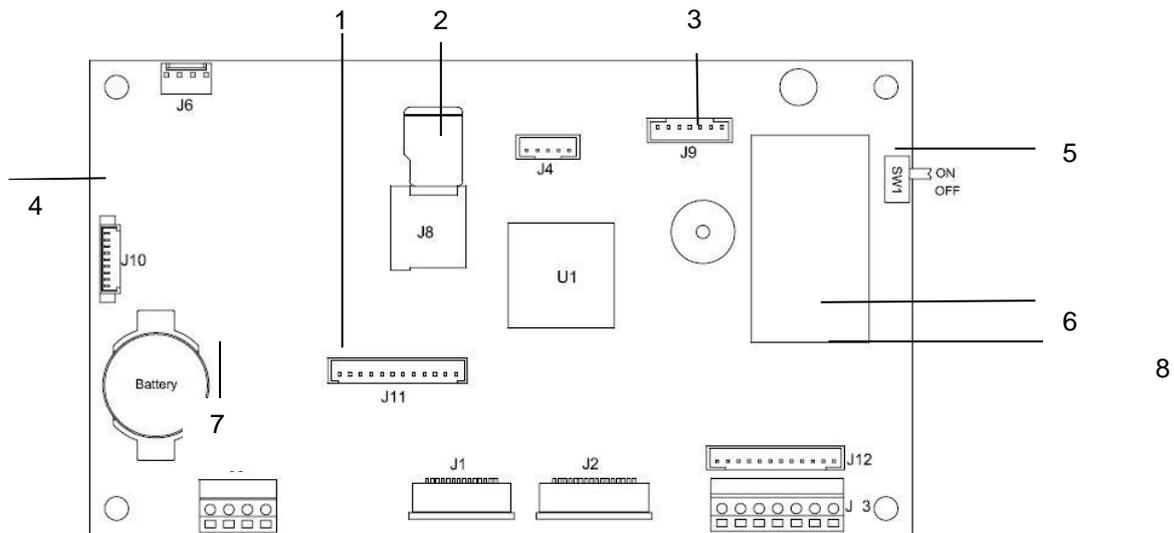
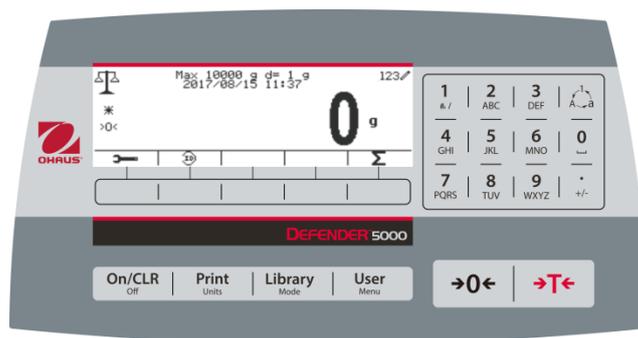


Figure 1-3 Principal Tableau PC

**TABLEAU 1-3 PRINCIPAL TABLEAU PC**

Élément	Description
1	IO / Analogique / RS232-RS485-USB Connecteur d'appareil (J11)
2	Emplacement pour carte Micro-SD (J8)
3	Connecteur de la batterie rechargeable (J9)
4	Hôte USB / connecteur Ethernet (J4)
5	Commutateur de sécurité (SW1)
6	Connecteur de cellule de charge (J12)
7	Connecteur RS232 (J5)
8	Bloc de jonction de cellule de charge (J3)

## 1.3 Fonctions de contrôle



Bouton	Action
<b>On/CLR</b> Off	Appuyer légèrement: Si le terminal est éteint, l'allumer, si le terminal est allumé, effacer les données d'entrée. Appuyer longuement: Arrêt du terminal.
<b>Print</b> Units	Appuyer légèrement: Envoyer la valeur d'affichage actuelle au port RS232 ou Option lorsqu'elle est correctement activée. Appuyer longuement: Changer l'unité de pesage actuel. Appuyer et maintenir la touche pour défiler à travers la liste des unités activées. Relâcher la touche pour basculer dans l'unité sélectionnée.
<b>Library</b> Mode	Appuyer légèrement: Appuyer sur la touche pour entrer dans la librairie. Appuyer longuement: Appuyer et maintenir cette touche pour changer les modes de pesage. Appuyer et maintenir défiler à travers les modes de pesage. Relâcher la touche pour basculer dans le mode sélectionné.
<b>User</b> Menu	Appuyer légèrement: Appuyer sur la touche pour entrer dans le profil d'utilisateur. Appuyer longuement: Appuyer sur la touche pour entrer dans le menu d'utilisateur.
	Les touches douces correspondent à plusieurs icônes en bas de la zone d'affichage. Ces icônes indiquent pour chaque touche programmable des fonctions spécifiquement disponibles pour la configuration et le fonctionnement du mode.
	<p>Pour entrer « 2 » - « 9 », appuyer sur le bouton numérique dans le mode d'entrée numérique.</p> <p>Pour entrer « A », appuyer 2 fois dans  dans le mode d'entrée en majuscule. Pour entrer « Z », appuyer 5 fois dans  dans le mode d'entrée en minuscule.</p>
	<p>Pour entrer « 0 », appuyer sur le bouton numérique dans le mode d'entrée numérique. Pour entrer un espace, appuyer sur le bouton numérique dans le mode d'entrée numérique ou l'entrée en minuscule.</p>
	<p>Pour entrer « 1 », appuyer sur le bouton numérique dans le mode d'entrée numérique. Pour entrer '#' ou '/', appuyer sur le bouton numérique dans le mode d'entrée numérique. Pour entrer '@', '_' ou '&amp;', appuyer sur le bouton numérique dans le mode d'entrée numérique.</p>
	<p>Basculer entre trois modes d'entrée, notamment l'entrée numérique, la majuscule et la minuscule.</p>
	<p>Pour entrer «.», appuyer sur le bouton d'entrée numérique. Pour entrer '+u' ou '-', appuyer sur le bouton dans le mode d'entrée de majuscule ou de minuscule.</p>
	<b>→0←</b>
<b>→T←</b>	Appuyer légèrement: Lorsqu'un récipient est sur le plateau, appuyer sur cette touche pour enregistrer le poids du récipient comme valeur de tare. Appuyer légèrement: Entrer le poids connu d'un récipient en utilisant le clavier numérique, et appuyer sur cette touche pour établir la valeur de tare pré réglée. Appuyer légèrement: Lorsqu'une tare a été entrée, vider le plateau et appuyer sur cette touche pour effacer la valeur de tare. Appuyer longuement: Si une tare pré réglée a été entrée, appuyer sur cette touche pour afficher la valeur de tare pré réglée.

## 2. INSTALLATION

### 2.1 Désemballage

Désemballer les éléments suivants:

- Indicateur TD52P ou TD52XW
- Cordon d'alimentation AC (pour TD52P uniquement)
- Support de montage
- Boutons (2)
- Vis de scellement perforé (pour TD52XW uniquement)
- Guide d'installation rapide
- Carte de garantie
- Noyau ferrite

### 2.2 Connexions externes

#### 2.2.1 Base d'échelle avec connecteur

Les bases Ohaus avec connecteur pourraient être montées sur un connecteur de cellule de charge externe (Figure 1-1, élément 12). Pour effectuer la connexion, brancher le connecteur de base sur le connecteur de cellule de charge externe. Tourner ensuite la bague de verrouillage du connecteur de base dans le sens horaire. Se référer à la section 2.3.2 pour les bases sans connecteur.

#### 2.2.2 Câble d'interface RS232 à TD52P

Connecter le câble optionnel RS232 au connecteur RS232 (Figure 1-1, élément 11).

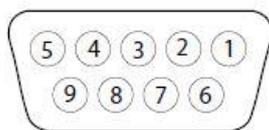


Figure 2-1 Broches RS232

Broche	Connexion
1	N/C
2	TXD
3	RXD
4	N/C
5	GND
6	N/C
7	CTS
8	RTS
9	N/C

#### 2.2.3 Alimentation AC au TD52P

Connecter le cordon d'alimentation AC (fourni) au réceptacle d'alimentation (Figure 1-1, élément 10), connecter ensuite la fiche AC dans une sortie électrique.

#### 2.2.4 Alimentation AC au TD52XW

Connecter la fiche AC à une sortie électrique correctement mise à la terre.

#### 2.2.5 Alimentation de la batterie

L'indicateur pourrait être opéré sur un pack de batterie rechargeable (optionnel) lorsque l'alimentation AC n'est pas disponible. Le système mettra automatiquement la batterie en marche en cas de défaillance électrique ou lorsque le cordon d'alimentation est retiré. L'indicateur pourrait fonctionner pendant plus de 21 heures sur alimentation de la batterie. Pendant l'opération de la batterie, le symbole de charge de la batterie indique le statut de la batterie. L'indicateur va automatiquement s'éteindre lorsque les batteries sont pleinement chargées. Retrouver les informations d'installation détaillée dans le manuel d'instruction du pack de la batterie (P/N 30424405).

	Battery 5 - 25 % remaining
	Battery 25 - 50 % remaining
	Battery 50 - 75 % remaining
	Battery 75 - 100 % remaining

## 2.3 Connexions externes

Certaines connexions nécessitent l'ouverture du boîtier.

### 2.3.1 Ouverture du boîtier



**ATTENTION: RISQUE D'ELECTROCUTION. RETIRER TOUTES LES CONNEXIONS D'ALIMENTATION DE L'INDICATEUR AVANT LA MISE EN SERVICE OU D'EFFECTUER DES CONNEXIONS INTERNES. LE BOÎTIER DOIT ÊTRE UNIQUEMENT OUVERT PAR UN PERSONNEL QUALIFIÉ ET AUTORISÉ, NOTAMMENT UN TECHNICIEN ÉLECTRIQUE.**

#### TD52P

Retirer les quatre vis Phillips à l'arrière du couvercle de la batterie.  
Retirer soigneusement le boîtier avant afin de ne pas perturber les connexions internes.  
Une fois toutes les connexions effectuées, remonter le boîtier avant.

#### TD52XW

Retirer les quatre vis hex à l'arrière du couvercle de la batterie.  
Ouvrir soigneusement le boîtier en tirant le boîtier avant vers l'avant.  
Une fois toutes les connexions effectuées, remonter le boîtier avant.  
Les vis doivent être serrées à un couple de 2,5 N•m (20-25 in-lb) afin d'assurer un joint étanche.

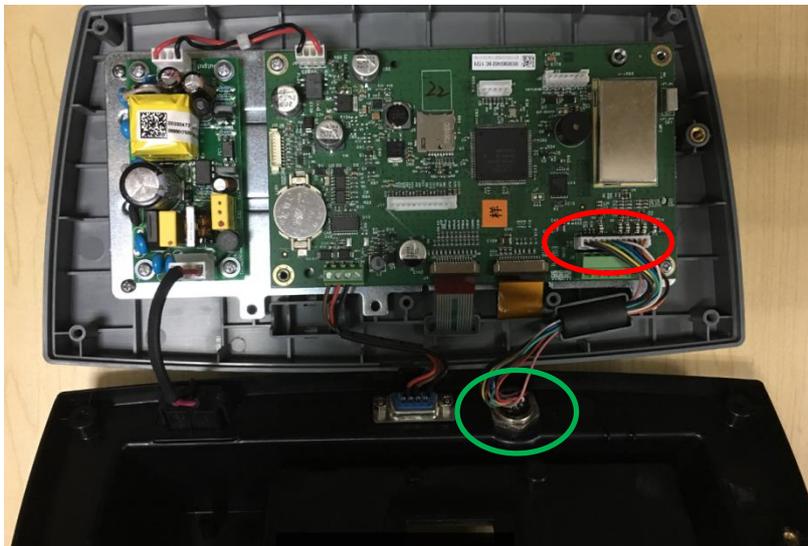
### 2.3.2 Base d'échelle sans connecteur

Pour la connexion des bases (non dotées de connecteurs) à TD52P ou TD52XW, un kit de glande de câble (P/N 30379716) est disponible comme accessoire.

#### Retirer le connecteur de cellule de charge pré installé et le faisceau de câbles

Avant d'effectuer les connexions, retirer le connecteur de cellule de charge et le faisceau de câble en suivant les étapes suivantes.

1. Ouvrir soigneusement le boîtier en tirant le boîtier avant vers l'avant.
2. Débrancher le connecteur de cellule de charge du tableau d'alimentation PCBA (cercle rouge).
3. Retirer le connecteur du métal du terminal (Figure 1-1, élément 12) à partir du boîtier arrière (cercle vert).



#### Installation des câbles et des connecteurs

Afin de respecter les limites d'émission de bruit électrique et de protéger TD52P et TD52XW des influences externes, il est nécessaire d'installer un noyau ferrite sur le câble de cellule de charge connecté au terminal. Le noyau ferrite est inclus dans le terminal.

Pour installer le ferrite, faire simplement passer le câble à travers le centre du noyau et enrouler autour de la surface extérieure du noyau et passer le câble à nouveau à travers le centre. Le câble entier ou les fils individuels pourraient être enroulés à travers le ferrite. Ceci doit être fait le plus proche possible de l'enceinte. Voir la Figure 2-2.



Figure 2-2.

**Connexions de câblage de la carte mère**

Une fois que l'enceinte TD52P et TD52XW est ouverte, les connexions pourraient être effectuées aux bandelettes du terminal sur la carte mère comme indiqué dans la figure 2-3.

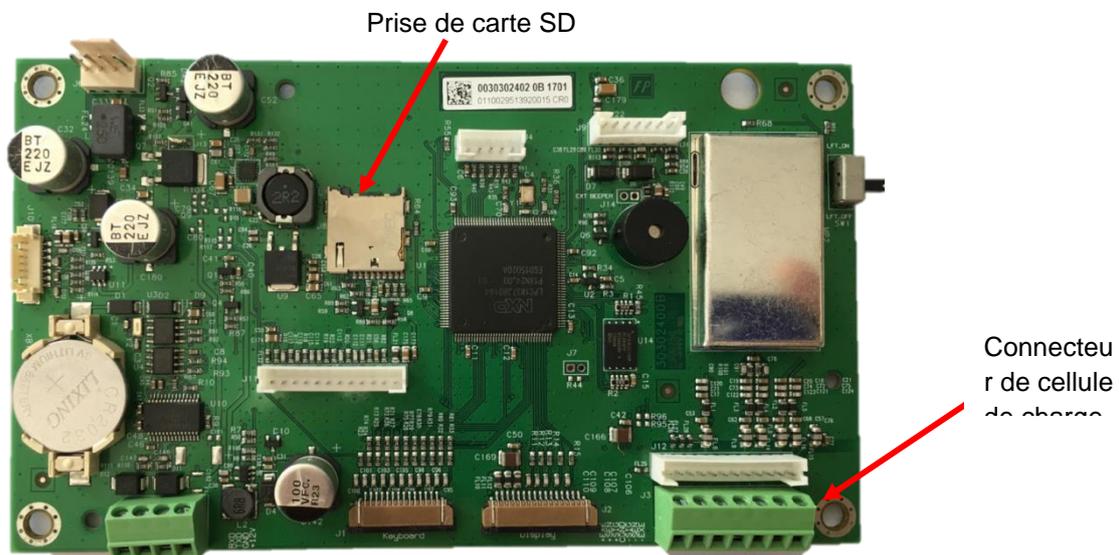
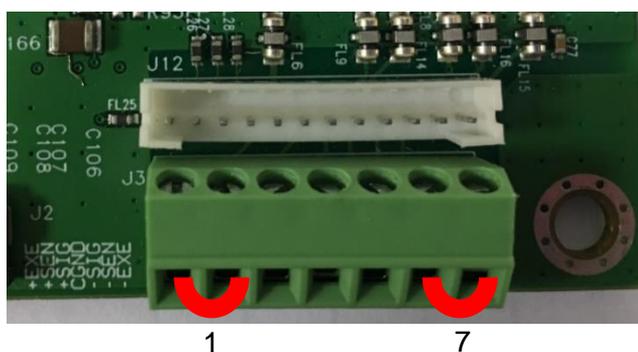


Figure 2-3.

**Connexions de pontets**

Les terminaux TD52P et TD52XW sont conçus pour supporter les cellules de charge 2mV/V et 3mV/V à partir du même circuit. Une sortie de cellule de charge notant la sélection de pontet n'est pas nécessaire.

La figure 2.4 affiche les définitions de terminal pour la bande du terminal de cellule de la charge analogique. Veuillez remarquer qu'en utilisant les cellules de charge à quatre fils, les pontets doivent être placés entre les terminaux +Excitation et +capteur et entre les terminaux excitation et capteur.



Pin	Connection
J3-1	+EXE
J3-2	+SEN
J3-3	+SIN
J3-4	GND
J3-5	-SIN
J3-6	-SEN
J3-7	-EXE

Figure 2-4 Connexions de pontet

Une fois le câblage terminé, remplacer le boîtier de l'indicateur. S'assurer que le connecteur d'étanchéité liquide est correctement serré.



### 2.3.3 Câble d'interface RS232 à TD52XW

Passer le câble optionnel RS232 à travers la bride de décharge (Figure 1-2 élément 10) et le monter sur le bloc de terminal J5 (Figure 1-3 élément 7). Serrer la bride de décharge pour maintenir le joint étanche.

### 2.3.4 Installation de la carte MICRO SD

La carte mémoire SD pourrait être utilisée pour le stockage supplémentaire dans la vérification de poids et les applications de décompte. La figure 2-5 présente l'installation de la carte SD dans la fiche sur le côté de la carte principale TD52P et TD52XW.



Figure 2-5 couissant une carte SD dans la fiche SD (gauche); carte SD installée (droite).

## 2.4 Orientation du boîtier arrière TD52XW

TD52XW est livré dans l'orientation de montage mural avec les connexions existant en dessous de l'affichage. Le boîtier arrière pourrait être inversé de telle enseigne que les connexions sortent au dessus de l'affiche lorsque TD52XW est placé de manière horizontale sur un banc. Pour inverser le boîtier arrière, retirer les quatre têtes de vis Phillips, tourner soigneusement le boîtier à 180° et réinstaller les vis.

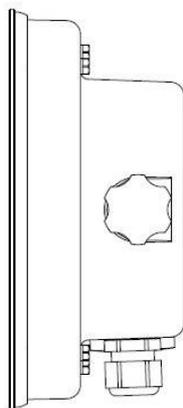


Figure 2-6 Configuration du montage mural

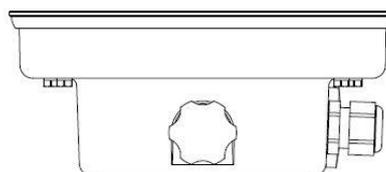


Figure 2-7 Configuration du banc supérieur

## 2.5 Support de montage

Monter le support sur un mur ou sur un tableau à l'aide des attaches (non fournies) appropriées pour le type de surface de montage. Le support supportera des vis de diamètre pouvant atteindre jusqu'à 6 mm (1/4"). Localiser les trous de montage tel qu'indiqué dans la Figure 2-8.

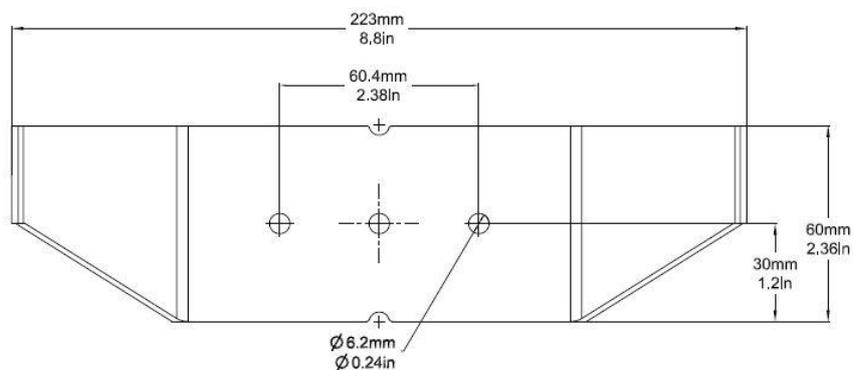


Figure 2-8 Dimensions de montage des supports

## 3. RÉGLAGES

### 3.1 Structure du menu

TABLEAU 3-1 STRUCTURE DU MENU

Calibrage	Réglage	Lecture	Mode d'application	
Zéro	Capacité de l'unité	Stabilité	Pesage	
Portée	Plage	Plage zéro	Décompte	
Linéarité	Capacité & graduation	> 1 < Capacité	Niveau de filtre	
GEO		> 1 < Graduation	Mise à zéro automatique	Pourcent
		> 2 < Capacité	Auto Dim	Dynamique
		> 2 < Graduation	Luminosité	Réinitialiser
	Langue	Écran de veille		
	Alimentation zéro	Arrêt auto		
	Alimentation Unité	Arrêt auto de la base		
	Bip de touche	Réglage du contraste		
	<i>Volume d'avertissement</i>	Réinitialiser		
	Décompte de transaction			
	<i>Transaction suivante</i>			
	Mot de passe			
	<i>Régler le mot de passe</i>	<i>Mot de passe</i>		
		<i>Confirmer le mot de passe</i>		
	Réinitialiser			

Unité	GMP	Communication			
Gramme	Format de date	RS232/ 2 <sup>nd</sup> RS232/Appareil USB*	Configuration	Taux de bauds	
Kilogramme (kg)	Date			Parité	
Pound(lb)	Format de l'heure			Bits d'arrêt	
Ounce(oz)	Heure			Salutations	
Pound:Ounce (lb:oz)	ID du projet			Alt Imprimer CMD	
Tonne(t)	ID d'échelle			Alt tare CMD	
Tonne (ton)	Réinitialiser			Alt zéro CMD	
Unité ordinaire			Réinitialiser		
Nom de l'unité			Affectation		
Facteur			Sélectionner le modèle		
Exposant			Modifier le modèle		
LSD			Modifier la chaîne		
Réinitialiser			Réinitialiser		
				Réglage d'impression	Affectation
				Sélectionner le modèle	
				Modifier le modèle	
				Modifier la chaîne	
				Réinitialiser	
		RS485*	Configuration	Adresse :	
				Taux de bauds	
				Parité	
				Bits d'arrêt	
				Salutations	
				Alt Imprimer CMD	
				Alt tare CMD	
			Alt zéro CMD		
			Réinitialiser		
				Réglage d'impression	Affectation
					Sélectionner le modèle
					Modifier le modèle
					Modifier la chaîne
					Réinitialiser
		Ethernet*	Configuration	Nom de l'hôte	
				Adresse MAC	
				Port	
				Version	
				DHCP	
				Adresse IP	
				Masque du sous réseau	
				Passerelle	
				DNS primaire	
				DNS secondaire	
				Alt Imprimer CMD	
			Alt tare CMD		
			Alt zéro CMD		
			Réinitialiser		
			Réglage d'impression	Affectation	
				Sélectionner le modèle	
				Modifier le modèle	
				Modifier la chaîne	

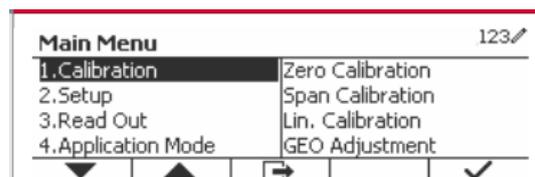
Unité	GMP	Communication			
		Wifi*	Réinitialiser		
			Adresse MAC		
			Recherche		
			Client DHCP		
			Adresse IP		
			Masque du sous réseau		
			Passerelle		
			Port		
			Alt Imprimer CMD		
			Alt tare CMD		
			Alt zéro CMD		
			Réinitialiser		
			Réglage d'impression	Affectation	
			Sélectionner le modèle		
			Modifier le modèle		
			Modifier la chaîne		
			Réinitialiser		
		Bluetooth*	Nom de l'appareil	OHBT_1	
			Adresse MAC	00-11-22-33-44-55	
			Rechercher un appareil		
			Info de base BT	Nom de l'appareil	
				Adresse MAC	
				LFT	
				Batterie	
		Analogue*	Source	Aucun, poids affiché, ABS-poids affiché, poids brut	
			Type de sortie	4-20mA, 0-10V	
			Valeur zéro	0(Toute valeur valide en deçà de la limite élevée)	
Valeur de l'échelle entière	Valeur de source souhaitée, capacité d'échelle				
Cal de sortie zéro					
Cal de sortie entière					

Carte SD		Entretien
Librairie		Menu exporter
Mémoire	Mode	Menu importer
	Relier à	Diagnostic
Utilisateur	Mode	Menu de service
	Profils d'utilisateur	

\* Le sous-menu pour les options ne sera actif que lorsque la carte spécifique est installée.

## 3.2 Navigation de menu

Pour entrer dans le menu principal, appuyer sur le bouton  à partir de n'importe quelle application de l'écran d'accueil.



### Changement des réglages

Pour changer un réglage de menu, naviguer dans ce réglage en suivant les étapes suivantes:

#### 1. Entrer dans le menu

A partir de toute application de l'écran, appuyer sur le bouton . La liste du menu principal s'affiche à l'écran.

#### 2. Sélectionner le sous menu

Défiler au sous menu souhaité dans la liste du menu principal en utilisant la touche douce correspondant à l'icône . Appuyer sur la touche douce correspondant à l'icône  pour afficher les éléments du sous menu.

#### 3. Sélectionner l'élément du sous menu

Défiler au sous menu souhaité dans l'élément du sous menu en utilisant la touche douce correspondant à l'icône .

Appuyer sur la touche douce correspondant à l'icône  pour afficher les éléments du sous menu.

#### 4. Sélectionner le réglage

Défiler au réglage souhaité en utilisant la touche douce correspondant à l'icône .

Appuyer sur la touche douce correspondant à l'icône  pour sélectionner le réglage.

Appuyer sur la touche douce correspondant à l'icône  pour retourner à l'écran précédent.

Appuyer sur la touche douce correspondant à l'icône  pour quitter le menu et retourner au dernier mode d'application active.

## 3.3 Menu de calibrage

L'indicateur TD52 offre trois méthodes de calibrage:

Calibrage zéro, calibrage de portée et calibrage de linéarité.

### REMARQUE:

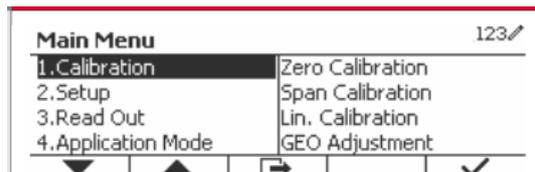
1. S'assurer que les masses de calibrage appropriées ont disponibles avant le calibrage.
2. S'assurer que la base de l'échelle est nivelée et stable pendant le processus de calibrage entier.
3. Le calibrage est indisponible avec LFT réglé sur MARCHE.
4. Laisser l'indicateur chauffer pendant environ 5 minutes après la stabilisation de la température de la pièce.
5. Pour annuler la calibrage, appuyer sur la touche douce correspondant à l'icône « X » à tout moment pendant le processus de calibrage.
6. Lorsque toute sélection dans le menu GMP est activée, les résultats du calibrage sont automatiquement imprimés.

### 3.3.1 Calibrage zéro

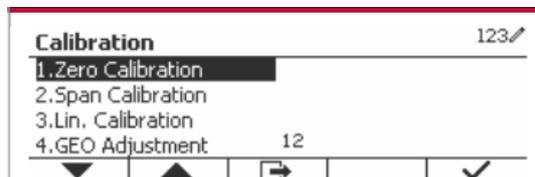
Le calibrage zéro utilise un point de calibrage. Le point de calibrage zéro est établi sans aucun poids sur la balance. Utiliser cette méthode de calibrage pour régler un pré charge différente sans affecter la portée ou le calibrage de linéarité.

**Procédure de calibrage:**

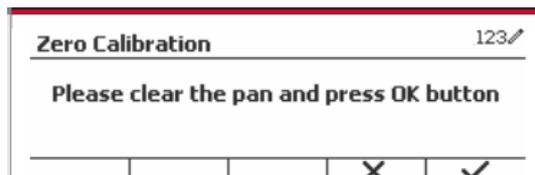
Appuyer longuement sur le bouton  pour entrer dans le Menu principal. Appuyer sur la touche douce correspondant à l'icône ✓ pour entrer dans le sous menu de calibrage.



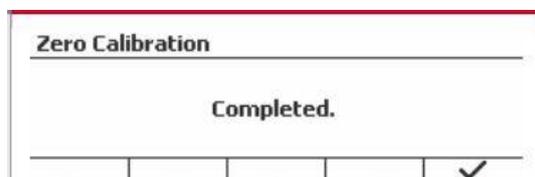
Le calibrage zéro est en haut de la liste de calibrage par défaut. Appuyer sur la touche douce correspondant à l'icône ✓ pour initier le calibrage zéro.



Retirer le plateau et appuyer ensuite sur la touche douce correspondante à l'icône ✓.

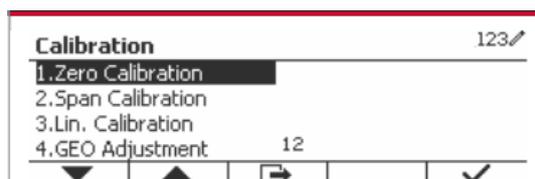


Le message « Effectué » sera affiché sur l'écran.



Quitter le calibrage zéro en appuyant sur la touche douce correspondant à l'icône ✓.

Pour retourner au menu principal, appuyer sur la touche douce correspondante à l'icône ✓.

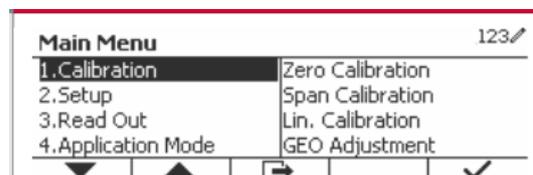
**3.3.2 Calibrage de portée**

La calibrage de portée utilise un point. Le point de calibrage de portée est établi avec une masse de calibrage placée sur la balance.

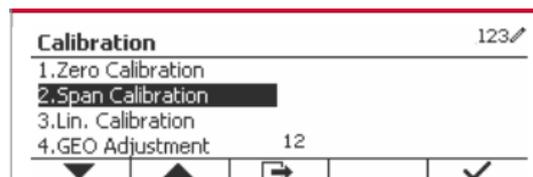
**Remarque:** Le calibrage de portée doit être effectué après le calibrage zéro.

**Procédure de calibrage:**

Appuyer longuement sur le bouton  pour entrer dans le Menu principal.



Appuyer sur la touche douce correspondant à l'icône ✓ pour entrer dans le sous menu de calibrage.

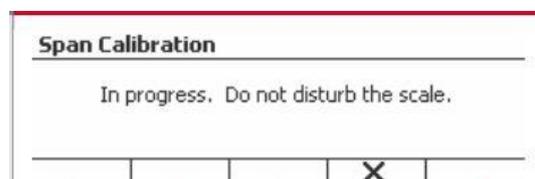
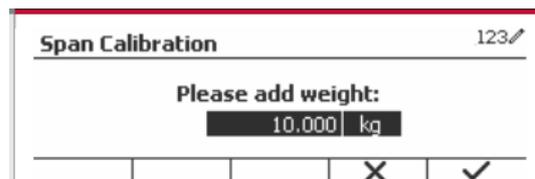


Défiler au calibrage de portée en utilisant la touche douce correspondant à l'icône ▼.

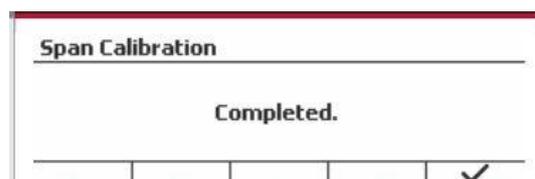
Appuyer sur la touche douce correspondant à l'icône ✓ pour initier le calibrage de portée.

Placer une masse de calibrage du poids spécifié sur le plateau et appuyer sur la touche douce correspondant à l'icône ✓. Pour changer à un point de calibrage différent, entrer la valeur désirée, et placer ensuite le poids correspondant au plateau pour le calibrage.

Un message de suggestion s'affiche à l'écran.

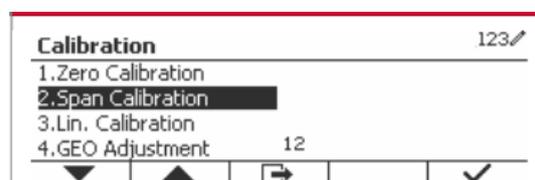


Le message « Effectué » sera affiché sur l'écran.



Quitter le calibrage de portée en appuyant sur la touche douce correspondant à l'icône ✓.

Pour retourner au menu principal, appuyer sur la touche douce correspondante à l'icône ↵.



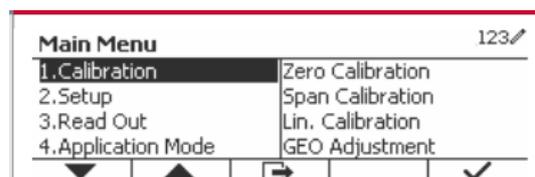
Remarque: Le calibrage de portée doit être effectué après le calibrage zéro.

### 3.3.3 Calibrage de linéarité

Le calibrage de linéarité utilise 3 points de calibrage. Le point de calibrage entier est établi sans aucun poids sur la balance. Le point de calibrage moyen est établi avec un poids égal à la moitié du poids de calibrage entier sur la balance. Le point de calibrage zéro est établi sans aucun poids sur la balance. Les points d'étalonnage complet et d'étalonnage intermédiaire peuvent être modifiés par l'utilisateur pendant la procédure d'étalonnage.

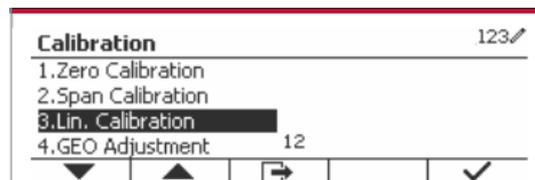
#### Procédure de calibrage:

Appuyer longuement sur le bouton  pour entrer dans le Menu principal.



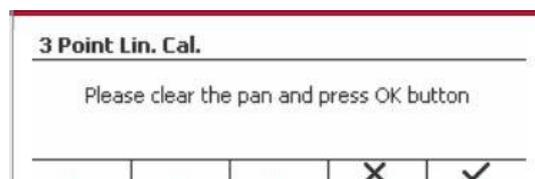
Appuyer sur la touche douce correspondant à l'icône ✓ pour entrer dans le sous menu de calibrage.

Défiler le calibrage de linéarité en utilisant la touche douce correspondant à l'icône ▼.



Appuyer sur la touche douce correspondant à l'icône ✓ pour initier un calibrage de linéarité.

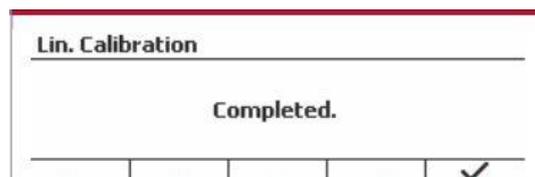
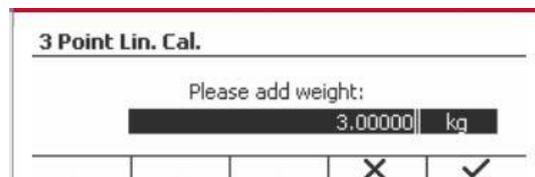
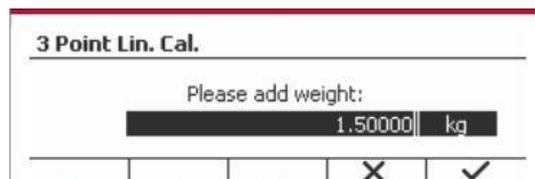
Retirer le plateau et appuyer ensuite sur la touche correspondante à l'icône ✓.



Placer une masse de calibration du poids spécifié sur le plateau et appuyer sur la touche douce correspondant à l'icône ✓ pour la confirmation. Pour changer à un point de calibration différent, entrer la valeur désirée, et placer ensuite le poids correspondant au plateau pour le calibration.

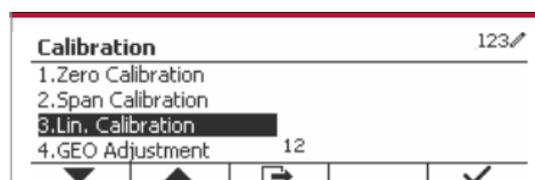
Placer une masse de calibration sur le plateau et appuyer sur la touche douce correspondant à l'icône ✓ pour la confirmation. Pour changer à un point de calibration différent, entrer la valeur désirée, et placer ensuite le poids correspondant au plateau pour le calibration.

Le message « Effectué » sera affiché sur l'écran.



Quitter le calibration de linéarité en appuyant sur la touche douce correspondant à l'icône ✓.

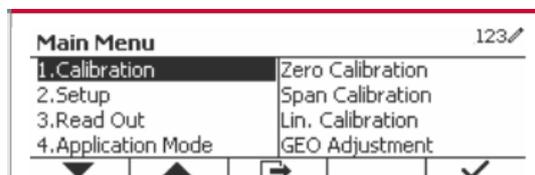
Pour retourner au menu principal, appuyer sur la touche douce correspondante à l'icône ↵.



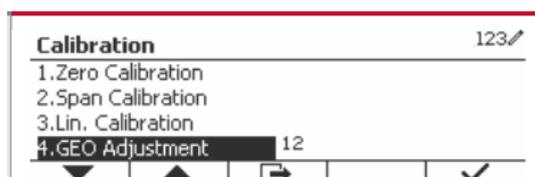
### 3.3.4 Réglage de GEO

Régler le facteur GEO correspondant à votre position. Les codes GEO sont numérotés de 0-31.

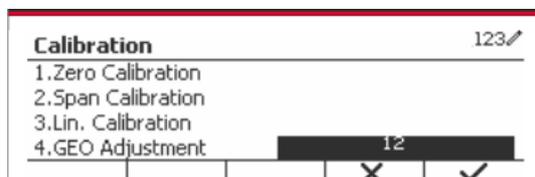
Appuyer longuement sur le bouton **User Menu** pour entrer dans le Menu principal. Sélectionner le calibration d'élément du menu en appuyant sur la touche douce correspondant à l'icône ✓.



Défiler le réglage GEO en utilisant la touche douce correspondant à l'icône ▼.



Appuyer sur la touche douce correspondant à l'icône ✓ pour modifier la valeur GEO. Appuyer sur le bouton **On/CLR Off** et saisir la valeur souhaitée en utilisant le clavier alphanumérique. Après la modification, appuyer sur la touche douce correspondant à l'icône ↵ pour quitter le menu.



**Remarque:** Consulter le tableau 9-4 pour les valeurs GEO.

## 3.4 Réglage de menu

Lorsque l'indicateur se connecte à une échelle de base pour la première fois, entrer dans ce menu pour régler l'unité de capacité, la plage, la capacité et la graduation. Les réglages par défaut sont **gras**.

Réglage	Options
Capacité de l'unité	g, <b>kg</b> , t (Metric Tonne), lb, ton (Short Ton)
Plage	<b>Unique</b> , Double
> 1 < Capacité	1-999999
> 1 <Graduation	0,0001~100
> 2 < Capacité	1-999999
> 2 <Graduation	0,0001~100
Langue	<b>Anglais</b> , Français, Allemand, Italien, Espagnol, Chinois, Japonais, Coréen, Russe, Polonais
Alimentation zéro	Arrêt, <b>Marche</b>
Alimentation Unité	<b>Auto</b> , kg, lb, g, oz, lb:oz, t, ton, c
Bip de touche	Arrêt, <b>Marche</b>
Volume d'avertissement	Faible, <b>Élevé</b>
Décompte de transaction	Arrêt, <b>Marche</b>
Transaction suivante	1-9999999
Mot de passe	<b>Arrêt</b> , Marche
Régler le mot de passe	xxxxxx
Confirmer le mot de passe	xxxxxx
Réinitialiser	

### 3.4.1 Capacité de l'unité

Sélectionner l'unité utilisée pour le calibrage.

**Kg**  
t (Metric Tonne)  
lb  
ton (Short Ton)  
g

### 3.4.2 Plage

Régler le numéro des plages de pesage.

Les terminaux TD52 pourraient être configurés pour utiliser une plage unique ou double. Chaque plage pourrait attribuer sa propre graduation. Si la plage double est sélectionnée, la graduation changera lorsque le poids atteint la plage seconde.

Lorsque la portée **unique** est sélectionnée, les paramètres supplémentaires disponibles sont:

- >|1|< Capacité
- >|1|<Graduation

Lorsque **Double** plage est sélectionnée, les fonctions de terminal avec deux plages, chacune dotée de sa propre capacité et de sa graduation. Outre les paramètres de graduation et de capacité de la plage 1, les deux paramètres suivants sont disponibles:

- >|2|< Capacité
- >|2|<Graduation

### 3.4.3 Capacité

Régler la capacité d'échelle à partir de 1 à 999999.

>|1|< Capacité

Spécifier la capacité de poids pour le plage 1. Si la plage **Unique** est activée, cela sera la capacité de l'échelle. Si la plage **Double** est activée, cela sera la première plage.

>|2|< Capacité

Spécifier la capacité de poids pour le plage 2. Si la plage **Double** est activée, cela sera la capacité de la balance et cela doit être supérieur à une capacité de >|1|<. Si la plage **Unique** est activée, ce paramètre ne sera pas affichée.

### 3.4.4 Graduation

Régler la lisibilité d'échelle à partir de 0,0001 à 100.

>|1|<Graduation

Spécifier la graduation pour la plage de pesage 1. Si la plage **Unique** est activée, ce sera la graduation pour la plage de pesage entière de la balance. Si la plage **Double** est activée, ce sera la graduation utilisée dans la plage inférieure.

>|2|<Graduation

Spécifier la graduation pour la plage 2. Si la plage **Double** est activée, ce sera la graduation utilisée pour la plage de second pesage de la balance. Si la plage **Unique** est activée, ce paramètre ne sera pas affichée.

**REMARQUE:** Les réglages de graduation sont limitées aux valeurs des capacités divisées par 600 à la capacité divisée par 75000. Cependant, tous les réglages ne sont pas disponibles pour chaque capacité.

### 3.4.5 Langue

Régler l'affichage de langue pour les menus et les messages affichés.

**English**  
Deutsch  
Français  
Italiano  
Polski  
Spanish  
한국  
中文  
日本語

### 3.4.6 Étalonnage du zéro

Mettre la balance lors de l'alimentation.

Arrêt = désactivé.

**Marche** = Activé

### 3.4.7 Alimentation de l'unité

Régler l'unité qui sera affichée à l'alimentation.

**Automatique**  
g  
kg  
lb  
oz  
lb:oz  
t (Metric Tonne)  
Ton (Short Ton)

### 3.4.8 Bip de touche

Régler la sonnerie de touche lorsqu'elle est appuyée.

**Arrêt** = aucun son

**Marche** = son

### 3.4.9 Comptoir de transaction

Le comptoir de transaction est un comptoir à sept chiffre qui suit les transactions totales. Lorsque la valeur atteint 9,999,999, la transaction suivante cause un tour de 0000001.

**Arrêt** = le comptoir de transaction n'augmentera.

**Marche** = le comptoir de transaction augmentera l'élément du menu supplémentaire à la transaction suivante disponible.

#### 3.4.9.1 Transaction suivante

La valeur de la transaction suivante s'affiche dans le champ de transaction suivant.

### 3.4.10 Mot de passe

Définir le mot de passe

**Arrêt** = le menu est accédé librement sans mot de passe.

**Marche** = Le menu est accédé uniquement après avoir saisi le mot de passe à 6 chiffres.

### 3.4.11 Réinitialiser

Réinitialiser le menu de réglage aux défauts d'usine (excepté la plage, la capacité et la graduation).

**Non** = non réinitialiser

**Oui** = réinitialiser

**REMARQUE:** Si le commutateur de sécurité est réglé sur MARCHE, l'unité de capacité, la capacité de plage, la graduation et les réglages de mise à zéro sont réinitialisés.

## 3.5 Readout Menu

Entrer ce menu pour personnaliser la fonctionnalité d'affichage. Les réglages par défaut sont **gras**.

Lecture	Options
<b>Stabilité</b>	0,5d, 1d, 2d.
<b>Plage zéro</b>	+/-2%, +/- <b>100%</b>
<b>Niveau de filtre</b>	Faible, <b>Moyen</b> , Élevé
<b>Mise à zéro automatique</b>	Arrêt, <b>0,5d</b> , 1d, 3d
<b>Rétro éclairage</b>	Arrêt, <b>1min</b> , 2min, 5min, 10min, Toujours activé
<b>Écran de veille</b>	Arrêt, <b>5min</b> , 10min, 30min
<b>Arrêt auto</b>	<b>Arrêt</b> , 5min, 10min, 30min
<b>Arrêt auto de la base</b>	<b>Arrêt</b> , 5min, <b>10min</b> , 30min
<b>Réglage du contraste</b>	1, 2, <b>3</b> , 4, 5
<b>Réinitialiser</b>	

#### 3.5.1 Stabilité

Régler le degré de lecture capable de varier avant que le symbole de stabilité ne s'éteigne.

0,5d = division d'échelle 0,5

**1d** = division d'échelle 1

**2d** = division d'échelle 2

**5d** = division d'échelle 5

### 3.5.2 Plage zéro

Régler le pourcentage de la capacité d'échelle capable d'être mis à zéro.

2%  
100%

**REMARQUE:** Le réglage est forcé et verrouillé à 2% lorsque le commutateur de sécurité est réglé à la position verrouillé.

### 3.5.3 Niveau de filtre

Régler la quantité du signal de filtrage.

Faible = accélère le temps de stabilisation avec moins de stabilité.  
**Moyen** = temps de stabilisation normale avec la stabilité normale.  
 Élevé = réduit le temps de stabilisation avec moins de stabilité.

### 3.5.4 Mise à zéro automatique

Régler la fonctionnalité de mise à zéro automatique

ARRET = Désactiver  
**0,5division** = l'affichage restera à zéro jusqu'à ce qu'un changement de division 0,5 par seconde soit dépassé.  
 1d = l'affichage restera à zéro jusqu'à ce qu'un changement de division 1 par seconde soit dépassé.  
 3d = l'affichage restera à zéro jusqu'à ce qu'un changement de division 3 par seconde soit dépassé.

### 3.5.5 Auto Dim

Régler la fonctionnalité d'affichage de rétro éclairage

Réglages

**1 min** = le rétro éclairage s'éteint après 1 minute d'inactivité.  
 2 min = le rétro éclairage s'éteint après 2 minute d'inactivité.  
 5 min = le rétro éclairage s'éteint après 5 minute d'inactivité.  
 10 min = le rétro éclairage s'éteint après 10 minute d'inactivité.  
 Toujours activé  
 Arrêt

### 3.5.6 Écran de veille

Régler l'écran de veille est activé une fois que la période de temps est sélectionné.

Arrêt = Désactivé  
**5 min** = l'écran de veille est activée après 5 minutes.  
 10 min = l'écran de veille est activée après 10 minutes.  
 30 min = l'écran de veille est activée après 30 minutes.

### 3.5.7 Arrêt auto

Régler l'affichage pour qu'il entre dans le mode de veille après avoir sélectionné la période de temps.

**Arrêt** = Désactivé  
 5 min = l'affichage entre en mode de veille après 5 minutes.  
 10 min = l'affichage entre en mode de veille après 10 minutes.  
 30 min = l'affichage entre en mode de veille après 30 minutes.

### 3.5.8 Régler le Contraste

Régler le degré de contraste de l'affichage.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

### 3.5.9 Réinitialiser

Réinitialiser tous les réglages aux réglages d'usine par défaut.

Oui = Réinitialiser

Non = ne pas réinitialiser

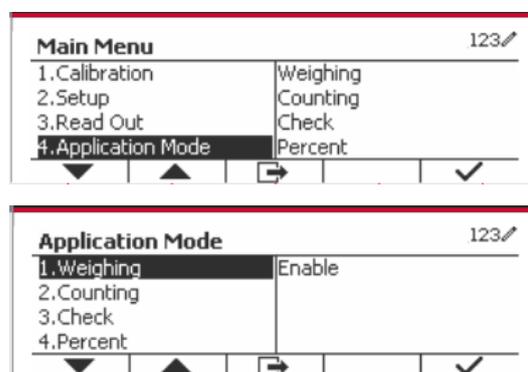
**REMARQUE:** Si le commutateur de sécurité est réglé sur MARCHE, la stabilité, la plage zéro, le niveau de filtre et les réglages de mise à zéro ne sont pas réinitialisés.

## 3.6 I/O discret

Appuyer longuement sur le bouton  pour entrer dans le Menu principal.

Sélectionner le mode d'application en appuyant sur la touche douce correspondant à l'icône ▼.

Appuyer sur la touche douce correspondant à l'icône ✓ pour entrer dans le mode d'application du sous menu.



#### Activer

Le mode d'application actuel sélectionné ne peut pas être éteint.

Le réglage I/O discret autorise la configuration de 2 entrées et de 4 sorties en fonction du mode d'application différent.

#### Réinitialiser

Si la réinitialisation est sélectionnée et confirmée, la valeur du sous menu est réglé par défaut.

Pour des détails supplémentaires, consulter le tableau suivant.

<b>Mode d'application &amp; I/O discret</b>	<b>Options</b> (gras est par défaut)	
<b>Pesage</b>	Activer	<b>Marche</b> , Arrêt
	Entrée discrète 1	<b>Arrêt</b> , Zéro, Tare, Nettoyer Tare, Imprimer, Unité, Accumuler
	Entrée discrète 2	<b>Arrêt</b> , Zéro, Tare, Nettoyer Tare, Imprimer, Unité, Accumuler
	Entrée discrète 1	<b>Arrêt</b> , Surcharge, Sous charge, Zéro
	Entrée discrète 2	<b>Arrêt</b> , Surcharge, Sous charge, Zéro
	Entrée discrète 3	<b>Arrêt</b> , Surcharge, Sous charge, Zéro
	Entrée discrète 4	<b>Arrêt</b> , Surcharge, Sous charge, Zéro
<b>Décompte</b>	Activer	<b>Marche</b> , Arrêt
	Entrée discrète 1	<b>Arrêt</b> , Zéro, Tare, Nettoyer Tare, Imprimer, Unité, Accumuler
	Entrée discrète 2	<b>Arrêt</b> , Zéro, Tare, Nettoyer Tare, Imprimer, Unité, Accumuler
	Entrée discrète 1	<b>Arrêt</b> , Surcharge, Sous charge, Zéro
	Entrée discrète 2	<b>Arrêt</b> , Surcharge, Sous charge, Zéro
	Entrée discrète 3	<b>Arrêt</b> , Surcharge, Sous charge, Zéro
	Entrée discrète 4	<b>Arrêt</b> , Surcharge, Sous charge, Zéro
<b>Vérifier</b>	Activer	<b>Marche</b> , Arrêt
	Entrée discrète 1	<b>Arrêt</b> , Zéro, Tare, Nettoyer Tare, Imprimer, Unité, Accumuler
	Entrée discrète 2	<b>Arrêt</b> , Zéro, Tare, Nettoyer Tare, Imprimer, Unité, Accumuler
	Entrée discrète 1	<b>Arrêt</b> , Sous, Sur, Accepter, Sous/Sur, Surcharge, Sous charge, Zéro
	Entrée discrète 2	<b>Arrêt</b> , Sous, Sur, Accepter, Sous/Sur, Surcharge, Sous charge, Zéro
	Entrée discrète 3	<b>Arrêt</b> , Sous, Sur, Accepter, Sous/Sur, Surcharge, Sous charge, Zéro
	Entrée discrète 4	<b>Arrêt</b> , Sous, Sur, Accepter, Sous/Sur, Surcharge, Sous charge, Zéro
<b>Pourcent</b>	Activer	<b>Marche</b> , Arrêt
<b>Dynamique</b>	Activer	<b>Marche</b> , Arrêt
	Entrée discrète 1	<b>Arrêt</b> , Zéro, Tare, Nettoyer Tare, Imprimer, Démarrer, Réinitialiser
	Entrée discrète 2	<b>Arrêt</b> , Zéro, Tare, Nettoyer Tare, Imprimer, Démarrer, Réinitialiser
	Entrée discrète 1	<b>Arrêt</b> , Surcharge, Sous charge, Zéro
	Entrée discrète 2	<b>Arrêt</b> , Surcharge, Sous charge, Zéro
	Entrée discrète 3	<b>Arrêt</b> , Surcharge, Sous charge, Zéro
	Entrée discrète 4	<b>Arrêt</b> , Surcharge, Sous charge, Zéro
Réinitialiser		

## 3.7 Menu d'unité

Entrer dans le menu pour activer les unités désirées. Les réglages par défaut sont **gras**.

**REMARQUE:** En raison des lois nationales, l'indicateur ne pourrait pas inclure certaines des unités de mesure listées ci-dessous. Si le commutateur de sécurité est réglé sur Marche, les unités sont verrouillées à leur réglage actuel.

### 3.7.1 Gramme (g)

Régler le statut  
Arrêt= Désactivé  
**Marche = Activé**

### 3.7.2 Kilogramme (kg)

Régler le statut  
Arrêt= Désactivé  
**Marche = Activé**

### 3.7.3 Pound (lb)

Régler le statut  
Arrêt= Désactivé  
**Marche = Activé**

### 3.7.4 Ounce (oz)

Régler le statut  
Arrêt= Désactivé  
**Marche = Activé**

### 3.7.5 Pound: Ounce (lb: oz)

Régler le statut  
Arrêt = Désactivé  
**Marche = Activé**

### 3.7.6 Tonne (Metric Tonne)

Régler le statut  
**Arrêt = Désactivé**  
Marche = Activé

### 3.7.7 Ton (Short Ton)

Régler le statut  
**Arrêt = Désactivé**  
Marche = Activé

### 3.7.8 Capacité de l'unité (c)

Utiliser l'unité ordinaire pour afficher le poids dans une unité alternative de mesure. L'unité ordinaire est définie en utilisant un facteur de conversion, dans lequel le facteur de conversion est le numéro des unités ordinaires par gramme exprimé en notation scientifique (Facteur x 10<sup>Exposant</sup>).

#### Facteur

Régler le facteur de conversion en utilisant le clavier numérique.

Les réglages de 0,1000000 à 1,9999999 sont disponibles. Le réglage par défaut est 1,0.

**Exposant**

Régler le facteur multiplicateur

- 3 = diviser le facteur par 1000 ( $1 \times 10^{-3}$ )
- 2 = diviser le facteur par 100 ( $1 \times 10^{-2}$ )
- 1 = diviser le facteur par 10 ( $1 \times 10^{-1}$ )
- 0** = multiplier le facteur par 1 ( $1 \times 10^0$ )
- 1 = multiplier le facteur par 10 ( $1 \times 10^1$ )
- 2 = multiplier le facteur par 100 ( $1 \times 10^2$ )

**Chiffre le moins important (LSD)**

Régler la graduation

Les réglages de 0,5, 1, 2, 5, 10, 100 sont disponibles.

Le nom d'unité ordinaire pourrait être personnalisé à jusqu'à 3 caractères.

**Remarque:** L'unité ordinaire est verrouillée à la position Arrêt lorsque le commutateur de sécurité est réglé à la position verrouillé.

L'unité ordinaire n'est pas disponible lorsque la plage est réglée sur Double.

Régler le statut

Arrêt= Désactivé

Marche = Activé

## 3.8 Menu GLP/GMP

Entrez dans ce menu pour définir les données relatives aux bonnes pratiques de laboratoire (BPL) ou aux bonnes pratiques de fabrication (BPF).

### 3.8.1 Format de date

Régler le format de date.

MM/JJ/AAAA = Mois.Jour.Année

JJ/MM/AAAA = Jour.Mois.Année

AAAA/MM/JJ = Année.Mois.Jour

### 3.8.2 Date

Régler la date.

00 à 9999 = position de l'année

01 à 12 = position du mois

01 à 31 = position du jour

Se référer à la section 3.2 Menu de navigation pour entrer dans les réglages.

### 3.8.3 Format de date

Régler le format de l'heure.

24Hr = .24 Format d'heure

12Hr = .12 Format d'heure

### 3.8.4 Heure

Régler l'heure

Format de 24 heures

00 à 23 = position de l'heure

00 à 59 = position de minute

### 3.8.5 ID du projet

Régler le projet d'identification.

Se référer à la section 3.2 Menu de navigation pour entrer dans les réglages.

### 3.8.6 ID de balance

Régler le projet d'identification.

Se référer à la section 3.2 Menu de navigation pour entrer dans les réglages.

### 3.8.6 Réinitialiser

Si la réinitialisation est sélectionnée et confirmée, la valeur du sous menu est réglé par défaut.

## 3.9 Communication

Entrer dans ce menu pour définir les méthodes de communication externe et régler les paramètres d'impression.

Les données pourraient être lues sur une imprimante ou sur un PC.

Les réglages d'usine par défaut s'affichent en **gras**.

### 3.9.1 Configuration RS232/2nd RS232

Communication		Options (gras est par défaut)		
RS232/2 <sup>nd</sup> RS232	Configuration	Taux de bauds	300, 600, 1200, 2400, 4800, <b>9600</b> , 19200, 38400, 57600	
		Parité	7 Pair, 7 Impair, 7 Aucun, <b>8 Aucun</b>	
		Bits d'arrêt	<b>1 bit</b> , 2 bit	
		Salutations	<b>Aucun</b> , Xon/Xoff, Matériel	
		Alt Imprimer CMD	'a' ~ 'z', 'A' ~ 'Z', <b>P</b>	
		Alt tare CMD	'a' ~ 'z', 'A' ~ 'Z', <b>T</b>	
		Alt zéro CMD	'a' ~ 'z', 'A' ~ 'Z', <b>Z</b>	
		Réinitialiser	<b>Non/Oui</b>	
	Réglage d'impression	Affectation	<b>Demande</b>	
			<i>Stable uniquement</i>	<b>Arrêt, Marche(LFT force uniquement)</b>
			<b>Stable auto en marche</b>	
			<i>Mode</i>	<b>Charge, Charge et zéro</b>
			<b>Acceptation auto activée</b>	
			<b>Intervalle</b>	
			<i>Heure</i>	<b>1~50000</b>
			<b>MT-Continu</b>	
<b>OH-Continu</b>				
<b>SICS</b>				
<b>Balance de référence</b>				
Sélectionner le modèle			<b>Simple</b> , Ordinaire 1, Ordinaire 2, Ordinaire 3, Ordinaire 4, Ordinaire 5	
Modifier le modèle	Champ 1~ champ 100			
Modifier la chaîne	Chaîne 1~ Chaîne 10			
Réinitialiser				

### 3.9.1.1 Taux de bauds

Régler le taux de bauds (bits par seconde).

300  
600  
1200  
2400  
4800  
**9600**  
19200

### 3.9.1.2 Parité

Régler les bits de données et la parité.

7 PAIR = 7 données de bits, parité paire  
7 IMPAIR = 7 données de bits, parité paire  
7 AUCUN = 7 données de bit, aucune parité  
**8 AUCUN = 8 données de bit, aucune parité**

### 3.9.1.3 Bits d'arrêt

Régler les bits d'arrêt

**1 BIT**  
2 BIT

### 3.9.1.4 Salutation

Régler la méthode de contrôle du flux.

**AUCUN** = Pas de salutation  
XON-XOFF = XON/XOFF salutations  
MATERIEL = Salutation matérielle (Menu COM1 uniquement)

### 3.9.1.5 Commande d'impression alternatif

Régler le caractère de la commande alternative pour l'impression.  
Les réglages de A (a) à Z (z) sont disponibles. Le réglage par défaut est **P**.

### 3.9.1.6 Commande de tare alternative

Régler le caractère de la commande alternative pour la tare.  
Les réglages de A (a) à Z (z) sont disponibles. Le réglage par défaut est **T**.

### 3.9.1.7 Commande de zéro alternatif

Régler le caractère de la commande alternative pour zéro.  
Les réglages de A (a) à Z (z) sont disponibles. Le réglage par défaut est **Z**.

### 3.9.1.8 Réinitialiser

Réinitialiser tous les réglages aux réglages d'usine par défaut.

## 3.9.2 Réglage d'impression de RS232/2nd RS232

### 3.9.2.1 Demande

Si **Demande** est sélectionnée, le sous menu **Stable uniquement** s'affiche.

Régler le critère d'impression.

**Arrêt** = Les valeurs sont imprimées immédiatement sans tenir compte de la stabilité.  
Marche = Les valeurs imprimées sont uniquement imprimés lorsque les critères de stabilité sont respectés.

**Remarque:** Pour des informations détaillées, veuillez consulter la section 5.3 relative à l'impression.

### 3.9.2.2 Stable auto en marche

Si **Stable auto en marche** est sélectionnée, le **Mode** s'affiche.

Régler le mode d'impression.

Charge = Imprime lorsque la charge affichée est stable..

Charge et zéro = Imprime lorsque la lecture de la charge affichée et zéro est stable.

### 3.9.2.3 Acceptation auto en marche

Si **Acceptation auto en marche** est sélectionné et le mode de pesage est **Vérifier**, les valeurs seront imprimées lorsque le poids est accepté.

ACCEPTER = L'impression est effectuée à chaque fois que l'affichage est dans accepter la vérification du poids avec les critères de stabilité et de plage respectés.

### 3.9.2.4 Intervalle

Si **Intervalle** est sélectionnée, le sous menu **Heure** s'affiche.

IINTERVALLE= Les impressions surviennent dans l'intervalle de temps défini.

L'intervalle de temps pourrait être réglé à travers le clavier numérique.

Les réglages de 1 à 3600 secondes sont disponibles. Le défaut est 0.

Les impressions surviennent dans l'intervalle de temps défini.

### 3.9.2.5 MT-Continu

Si **MT-Continu** est sélectionné, l'impression sera en format **MT-Continu**.

CONTINU = les impressions continuent normalement.

**Remarque:** Se référer à l'annexe A pour le format **MT-Continu**.

### 3.9.2.6 OH-Continu

Si **OH-Continu** est sélectionné, l'impression sera en format **OH-Continu**.

**Remarque:** Se référer à l'annexe A pour le format **OH-Continu**.

CONTINU = les impressions continuent normalement.

### 3.9.2.7 SICS

ARRET = désactive la commande MT-SICS

MARCHE = active la commande MT-SICS

**Remarque:** Se référer à l'annexe B pour les commandes **SICS**.

### 3.9.2.8 Balance de référence

ARRET = Ne pas connecter à la balance de référence

ARRET = connecter à la balance de référence

**Remarque:** Utiliser une balance de référence pour effectuer l'échantillonnage avec une balance de résolution élevée dans le mode de décompte. S'assurer que la balance est déjà activée avant de connecter le nouveau Indicateur TD52.

### 3.9.2.9 Sélectionner le modèle

Ce sous menu est utilisé pour définir le format des données de sortie d'une imprimante ou d'un ordinateur.

**Simple** = imprime uniquement le résultat et l'unité

Ordinaire 1 = format de sortie personnalisé. Si non personnalisé, le modèle simple sera utilisé

Ordinaire 2 = format de sortie personnalisé. Si non personnalisé, le modèle simple sera utilisé

Ordinaire 3 = format de sortie personnalisé. Si non personnalisé, le modèle simple sera utilisé

Ordinaire 4 = format de sortie personnalisé. Si non personnalisé, le modèle simple sera utilisé

Ordinaire 5 = format de sortie personnalisé. Si non personnalisé, le modèle simple sera utilisé

Exemple (Modèle simple):

1,000 kg G N T
----------------------

### 3.9.2.10 Modifier le modèle

Ce sous menu est utilisé pour modifier le modèle d'impression actuel. Chaque modèle supporte jusqu'à 50 champs de données pour définir le format de sortie des données.

Sélectionner un numéro de chaîne dans la première boîte de sélection et ensuite à toute autre donnée existence de afin que cette chaîne s'affiche dans la boîte de seconde entrée. A l'aide des touches alphanumériques, entrer ou modifier les caractères à utiliser comme chaîne sélectionnée. Pour formater un modèle, sélectionner premièrement le numéro de champ (de 1 à 50) dans la première boîte de sélection, ensuite sélectionner l'élément pour ce champ dans la deuxième boîte de sélection. A l'aide de cette méthode, un modèle de plus de 50 champs pourrait être créé. Pour terminer un modèle, un champ de Fin de modèle doit être inclus. Tous les champs après le champ de fin de modèle seront ignorés.

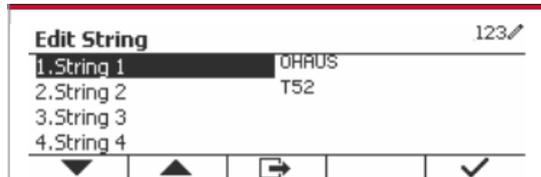
Élément	Longueur	Élément	Longueur
3 espaces	3	Chaîne 1	Non fixe, jusqu' à 40
10 espaces	10	Chaîne 2	Non fixe, jusqu' à 40
15 espaces	15	Chaîne 3	Non fixe, jusqu' à 40
Date	10	Chaîne 4	Non fixe, jusqu' à 40
Poids affiché	23	Chaîne 5	Non fixe, jusqu' à 40
Fin de modèle	0	Chaîne 6	Non fixe, jusqu' à 40
Poids brut	23	Chaîne 7	Non fixe, jusqu' à 40
ID de l'utilisateur	Jusqu'à 12	Chaîne 8	Non fixe, jusqu' à 40
Nom d' utilisateur	Jusqu'à 12	Chaîne 9	Non fixe, jusqu' à 40
Poids net	23	Chaîne 10	Non fixe, jusqu' à 40
Nouvelle ligne (<CR><LF>)	2	ID de pesage	Jusqu'à 12
Information	Non fixe	Poids de tare	23
ID du projet	Jusqu'à 40	Heure	5
Numéro de série	10	Alibi #	6
ID d' échelle	Jusqu'à 40	Total	Non fixe
Résultat	23 ou 29(en cours de vérification)	ID de librairie	4
Mode	Jusqu'à 14	Nom de librairie	Non fixe, jusqu' à 30
PN	Jusqu'à 30	Afficher les chiffres	13
Statut d' entrée	2(00)	Statut de résultat	4(1111)
ID de transaction	7	ID de pesage	Non fixe, jusqu' à 40

### 3.9.2.11 Modifier la chaîne

Jusqu'à 10 chaînes pourraient être modifiées en utilisant le clavier alphanumérique. Sélectionner un numéro de chaîne dans la première boîte de sélection et ensuite à toute autre donnée existence de afin que cette chaîne s'affiche dans la boîte de seconde entrée. A l'aide des touches alphanumériques, entrer ou modifier les caractères à utiliser comme chaîne sélectionnée.

Chaîne 1 = **OHAUS** (Défaut)

Chaîne 2 = **T52** (Défaut)



### 3.9.2.12 Réinitialiser

Réinitialiser tous les réglages aux réglages d'usine par défaut.

## 3.9.3 Configuration RS485

Se référer à la configuration RS485 dans le manuel d'instruction de *Defender® 5000 RS232/RS485/Interface USB*

## 3.9.4 Configuration Ethernet

Se référer à la configuration au manuel d'instruction de l'interface Ethernet de *Defender® 5000*

## 3.9.5 Configuration Wifi

Se référer à la configuration au manuel d'instruction de l'interface de l'hôte USB *Defender® 5000*

## 3.9.6 Configuration Bluetooth

Se référer à la configuration Bluetooth dans le manuel d'instruction de l'interface de l'hôte USB *Defender® 5000*.

## 3.9.7 Configuration Analogue

Se référer à la configuration analogue dans le manuel d'instruction du kit analogue de *Defender® 5000*

## 4. OPERATION

La balance pourrait être configurée pour opérer dans 5 modes d'application (L'échelle peut être définie pour avoir 1 ou plusieurs modes Applications actifs). Appuyer sur le bouton **Mode** pour sélectionner l'application activée. L'application actuelle sera affichée dans le coin supérieur gauche de l'écran d'accueil.

L'indicateur TD52 comprend les applications suivantes:



Pesage



Décompte



Vérifier le poids/le décompte



Pourcent



Dynamique

### 4.1 Pesage

Utiliser cette application pour déterminer le poids des éléments dans l'unité sélectionnée de mesure.

Appuyer sur le bouton  jusqu'à ce que l'icône correspondant au **Pesage** s'affiche sur l'écran (cette application est par défaut). Appuyer sur Tare **ou** Zéro si nécessaire pour commencer.



Placer les objets sur le plateau pour afficher le poids. Une fois la lecture stable, \* s'affiche. La valeur résultante s'affiche dans l'unité active de mesure.

#### 4.1.1 Réglage d'application

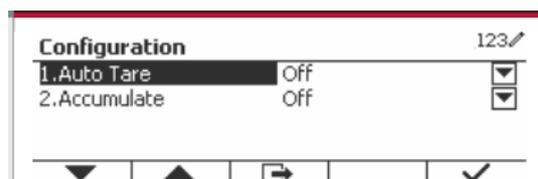
L'application pourrait être personnalisée aux différentes préférences de l'utilisateur.

Appuyer sur le bouton correspondant à l'icône  pour entrer la **Configuration**.

L'écran de **Configuration** s'affiche.

Sélectionner la liste d'élément et appuyer sur la touche douce correspondante à l'icône  pour changer le réglage comme souhaité.

Pour retourner à l'application de l'écran d'accueil, appuyer sur la touche douce correspondante à l'icône .



**Les configurations de pesage sont définis ci-dessous** (défauts en **Gras**)

Élément	Réglages disponibles	Commentaires
Auto Tare	Marche, <b>Arrêt</b>	Pour activer la tare automatique
Accumuler	<b>Arrêt</b> , Automatique, Manuel	Pour activer l'accumulation/le total

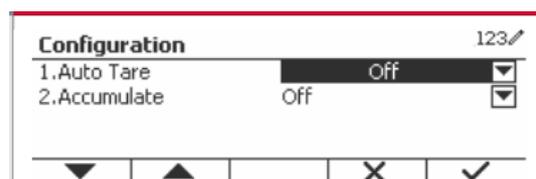
### 4.1.2 Auto Tare

Régler tare automatiquement

Éteint: Auto tare est désactivé.

Marche: Le premier poids stable ( $\geq 5d$ ) sera taré comme récipient automatiquement.

Remarque: Si le commutateur de sécurité est réglé sur Auto, les unités sont verrouillées à leur réglage actuel.



### 4.1.3 Accumulation

Pour démarrer les données de pesage **Accumuler**, placer l'objet sur le plateau et appuyer sur la touche correspondante à l'icône  $\Sigma$ . L'icône d'accumulation commence à clignoter. La charge à accumuler doit être  $\geq 5d$  et l'accumulation suivante pourrait uniquement démarrer lorsque le plateau est libéré.

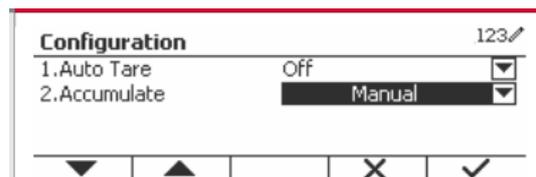
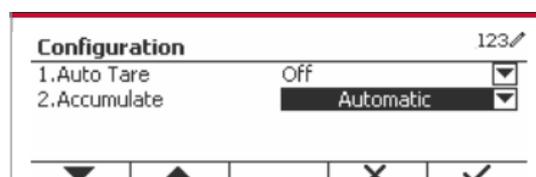
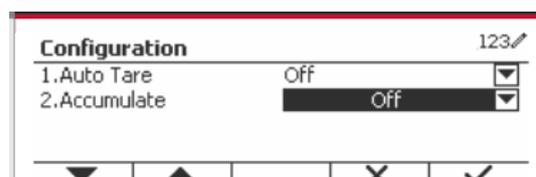
Lorsque LFT est MARCHÉ (il n'y a pas cette limite lorsque LFT est ÉTEINTE ou lorsque le modèle approuvé est OIML),

- le poids brut et le poids net ne pourraient pas être accumulés;
- la masse brute 0 doit être atteinte avant l'accumulation d'un nouvel échantillon.

Lorsque LFT est ÉTEINT.

- le poids brut et le poids net pourraient être accumulés;
- un nouvel échantillon pourrait être accumulé après avoir atteint 0 brut ou 0 net.

**Remarque:** L'icône d'accumulation  $\Sigma$  sera uniquement affichée si **Accumuler** est réglé sur **Manuel** et **Automatique** (voir la section 4.1.1).



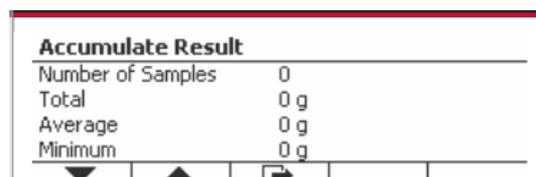
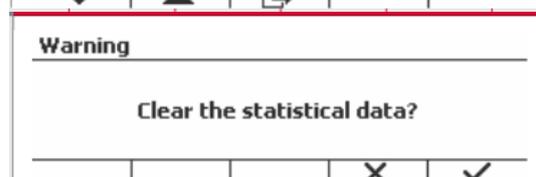
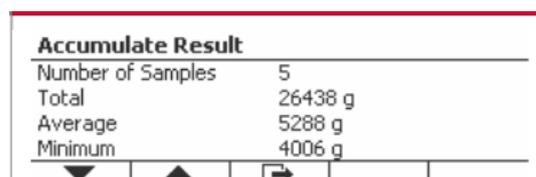
### Visualisation des résultats de l'accumulation

Pour voir les résultats d'application, appuyer sur la touche correspondante à l'icône  $\Sigma$ . L'écran du **résultat accumuler** s'affiche.

Pour effacer les résultats d'accumulation, appuyer sur le bouton **On/CLR** Off.

Lorsque le message d'instruction « Effacer les données statistiques? » s'affiche, appuyer sur la touche douce correspondant à l'icône ✓.

Pour retourner à l'écran d'accueil, appuyer sur la touche douce correspondante à l'icône  $\rightarrow$ . Appuyer sur le bouton **Imprimer** pour imprimer le résultat d'accumulation.



#### 4.1.4 ID d'entrée

Appuyer sur le bouton correspondant à l'icône  pour entrer dans l'écran de Configuration.

L'utilisateur pourrait appuyer sur la touche alphanumérique pour entrer le numéro d'ID. Appuyer ensuite sur la touche douce correspondant à l'icône  pour confirmer l'entrée.



#### 4.1.5 Réglage d'entrée/de sortie (I/O)

Le réglage d'entrée et de sortie pourrait être personnalisé aux différentes préférences de l'utilisateur. Les réglages d'entrée et de sortie sont définis ci-dessous (défauts en **Gras**)

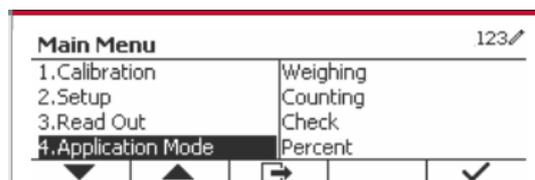
Élément	Réglages disponibles
Activer	<b>Marche</b> , Arrêt
Entrée discrète 1	<b>Arrêt</b> , Zéro, Tare, Nettoyer Tare, Imprimer, Unité, Accumuler
Entrée discrète 2	<b>Arrêt</b> , Zéro, Tare, Nettoyer Tare, Imprimer, Unité, Accumuler
Sortie discrète 1	<b>Arrêt</b> , Surcharge, Sous charge
Sortie discrète 2	<b>Arrêt</b> , Surcharge, Sous charge
Sortie discrète 3	<b>Arrêt</b> , Surcharge, Sous charge
Sortie discrète 4	<b>Arrêt</b> , Surcharge, Sous charge

**Remarque:** I/O fonctionne uniquement lorsque le tableau d'option I/O a été installé. Consulter la liste d'accessoire dans la section 9.4 pour information.

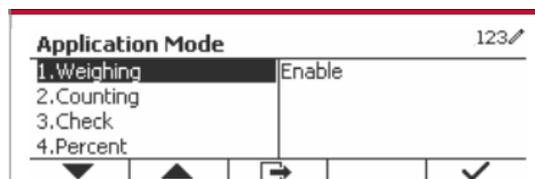
Le tableau d'option I/O fournit deux entrées isolées et quatre sorties de relais de contact sec normalement ouverts capable d'être utilisés comme pesage de processus simple.

Appuyer sur le bouton  pour entrer dans le Menu principal.

A l'aide du bouton correspondant à l'icône , défiler à travers la liste et surligner le **mode d'application**. Entrer dans ce sous menu en appuyant sur le bouton correspondant à l'icône .

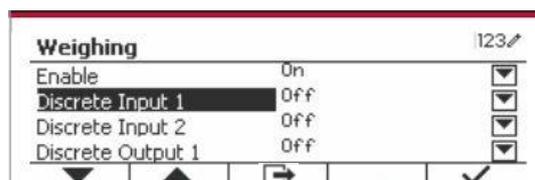


Dans le menu du mode d'application, entrer dans le sous menu du **Pesage**.



Le sous menu de pesage s'affiche.

Sélectionner la liste d'élément et appuyer sur la touche douce correspondante à l'icône  pour changer le réglage comme souhaité. Après avoir terminé le réglage I/O, appuyer sur la touche douce correspondante à l'icône  pour retourner à l'écran d'application principale.



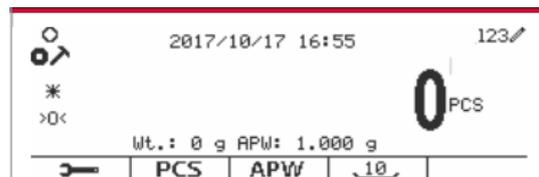
## 4.2 Décompte

Utiliser cette application pour compter les échantillons du poids uniforme.

Appuyer sur le bouton  jusqu'à ce que l'icône correspondant au **Décompte** s'affiche sur l'écran.

Le poids de référence par défaut (ou le dernier) (APW) s'affiche.

Régler la valeur APW en fonction de la section 4.2.1 et placer les objets sur le plateau pour afficher le nombre de pièces.



### 4.2.1 Régler le poids moyen des pièces (APW)

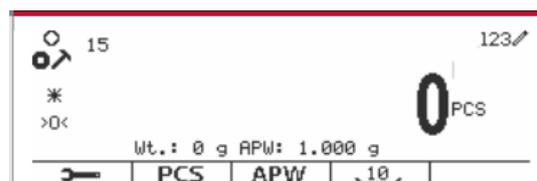
**Remarque:** Il est recommandé que l'APW soit supérieur à 1d. Si APW est entre 0.05d et 1d, un message d'avertissement sera affiché et la ligne d'information montrera 'APW est trop petit!'. Si APW est inférieur à 0.05d, un message d'erreur apparaît et la valeur APW ne peut pas être enregistrée.

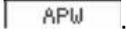
Il y a deux méthodes pour régler APW:

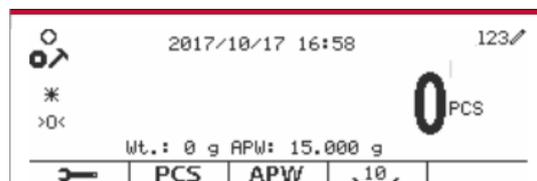
1. Saisie d'un APW connu

#### Méthode 1:

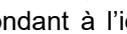
Entrer le poids de la pièce en utilisant le clavier alphanumérique.

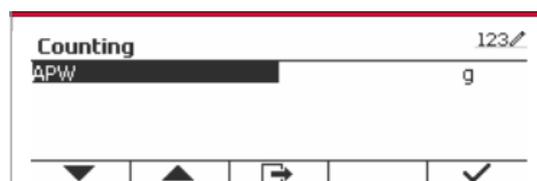


Appuyer ensuite sur la touche douce correspondant à l'icône .

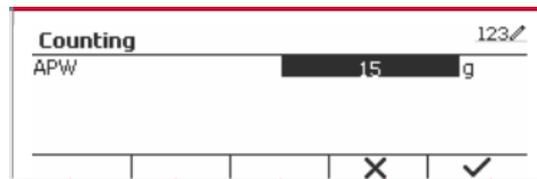


#### Méthode 2:

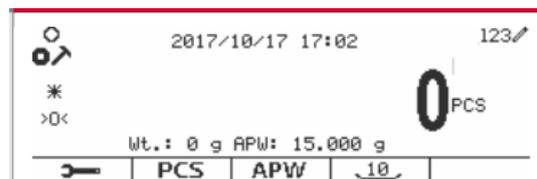
Alternativement, appuyer sur la touche douce correspondant à l'icône  pour entrer dans le sous menu de réglage de APW.



Appuyer sur la touche douce correspondant à l'icône  pour modifier la valeur APW en utilisant le clavier alphanumérique.



Après avoir modifié, appuyer sur la touche douce correspondant à l'icône  pour la confirmation, appuyer ensuite sur la touche douce correspondant à l'icône  pour quitter le sous menu.



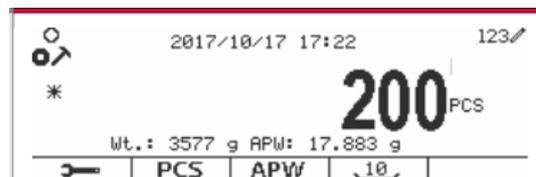
## 2. Calcul d'un APW

### Méthode 1:

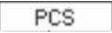
Placer l'échantillon sur le plateau et entrer le numéro de pièces en utilisant le clavier alphanumérique.

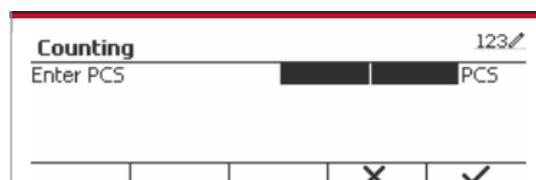


Appuyer sur la touche douce correspondant à l'icône  pour confirmation. Le terminal va calculer le nouveau APW en utilisant le nombre de pièces.

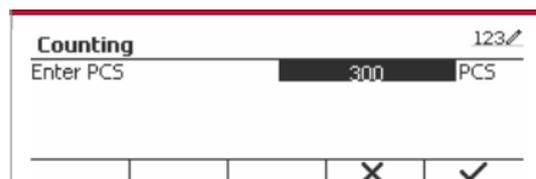


### Méthode 2:

Appuyer sur la touche douce correspondant à l'icône  pour entrer dans le sous menu de réglage du nombre de pièces.



Appuyer sur la touche douce correspondant à l'icône  pour modifier la valeur PCS en utilisant le clavier alphanumérique.



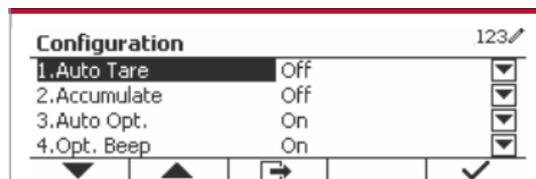
Après avoir modifié, appuyer sur la touche douce correspondant à l'icône  pour la confirmation, appuyer ensuite sur la touche douce correspondant à l'icône  pour quitter le sous menu.



## 4.2.2 Réglage d'application

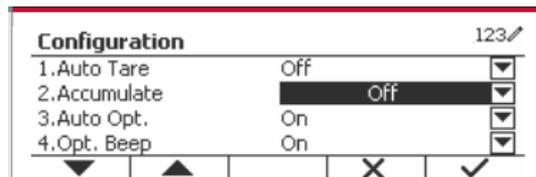
L'application pourrait être personnalisée aux différentes préférences de l'utilisateur.

Appuyer sur la touche douce correspondant à l'icône  pour entrer la **Configuration**.



L'écran de **Configuration** ne s'affiche pas.

Sélectionner la liste d'élément et appuyer sur la touche douce correspondant à l'icône  pour changer le réglage comme souhaité.



Pour retourner à l'application de l'écran d'accueil, appuyer sur la touche douce correspondant à l'icône .

### Les configurations de décompte sont définis ci-dessous (défauts en **Gras**)

Configurer l'élément	Options ( <b>gras</b> est par défaut)	Description
Auto Tare	<b>Arrêt</b> /Marche	<b>Éteint</b> : Auto tare est désactivé. Marche: Le premier poids stable (>=5d) sera taré comme récipient automatiquement.
Accumuler	<b>Éteint</b> / Manuel/ Automatique	<b>Éteint</b> : L'icône « $\Sigma$ » ne s'affiche pas. Manuel: La touche douce « $\Sigma$ » s'affiche L'utilisateur pourrait appuyer sur la touche pour accumuler le poids stable. Automatique: L'icône « $\Sigma$ » s'affiche. Le poids sera automatiquement accumulé.  Remarque: La charge à accumuler doit être >= 5d et l'accumulation suivante pourrait uniquement démarrer lorsque le plateau est libéré.  Lorsque LFT est MARCHÉ (il n'y a pas cette limite lorsque LFT est ÉTEINTE ou lorsque le mode approuvé est OIML), a. le poids brut et le poids net ne pourraient pas être accumulés; b. la masse brute 0 doit être atteinte avant l'accumulation d'un nouvel échantillon.  Lorsque LFT est ÉTEINT. a. le poids brut et le poids net pourraient être accumulés; b. un nouvel échantillon pourrait être accumulé après avoir atteint 0 brut ou 0 net.
Auto Opt.	Arrêt/ <b>Marche</b>	<b>Éteint</b> : Auto Opt éteint <b>Marche</b> : APW sera automatiquement optimisé pendant le décompte de pesage.
Opt. Bip	Arrêt/ <b>Marche</b>	<b>Éteint</b> : Opt. Bip est éteint. <b>Marche</b> : Lorsqu'APW doit être optimisé, la sonnerie sonne une fois.
Sauvegarde auto APW	Arrêt/ <b>Marche</b>	<b>Éteint</b> : Sauvegarde auto APW éteint. <b>Marche</b> : Si APW est dérivé à partir de l'échantillon, et un décompte de librairie est sélectionné, le nouveau APW sera enregistré dans la librairie après l'optimisation. Remarque: Ce sera caché lorsque « Auto Opt. » est éteint.
Résolution interne	Arrêt/ <b>Marche</b>	<b>Éteint</b> : La résolution interne est éteinte. <b>Marche</b> : Pendant l'échantillonnage ou le pesage, la résolution interne sera utilisée.
Taille de référence	<b>10</b>	L'échantillon de bouton un PVS va de 0 à 999, le défaut est 10. 0: La touche d'échantillonnage une touche pourrait être cachée.

#### 4.2.3 Accumulation

Consulter la section 4.1.3 pour les détails concernant la fonctionnalité de réglage de l'accumulation.

#### 4.2.4 Réglage d'entrée/de sortie (I/O)

Le réglage d'entrée et de sortie pourrait être personnalisée aux différentes préférences de l'utilisateur.

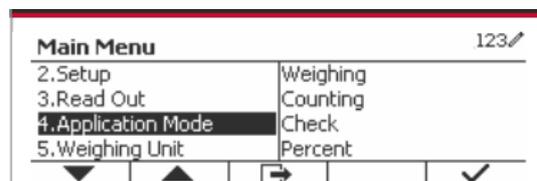
Les réglages d'entrée et de sortie sont définis ci-dessous (défauts en **Gras**)

Élément	Réglages disponibles
Activer	<b>Marche</b> , Arrêt
Entrée discrète 1	<b>Arrêt</b> , Zéro, Tare, Nettoyer Tare, Imprimer, Unité, Accumuler
Entrée discrète 2	<b>Arrêt</b> , Zéro, Tare, Nettoyer Tare, Imprimer, Unité, Accumuler
Sortie discrète 1	<b>Arrêt</b> , Surcharge, Sous charge
Sortie discrète 2	<b>Arrêt</b> , Surcharge, Sous charge
Sortie discrète 3	<b>Arrêt</b> , Surcharge, Sous charge
Sortie discrète 4	<b>Arrêt</b> , Surcharge, Sous charge

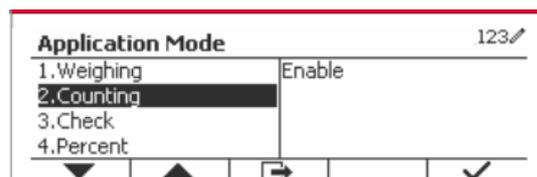
**Remarque:** I/O fonctionne uniquement lorsque le tableau d'option I/O a été installé. Le tableau d'option I/O fournit deux entrées isolées et quatre sorties de relais de contact sec normalement ouverts capable d'être utilisés comme pesage de processus simple.

Appuyer sur le bouton  pour entrer dans le Menu principal.

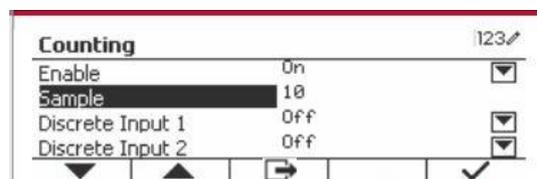
A l'aide du bouton correspondant à l'icône , défiler à travers la liste et surligner le **mode d'application**. Entrer dans ce sous menu en appuyant sur le bouton correspondant à l'icône .



Dans le menu du mode d'application, entrer dans le sous menu du **Décompte**.



Sélectionner la liste d'élément et appuyer sur la touche douce correspondante à l'icône  pour changer le réglage comme souhaité. Après avoir terminé le réglage I/O, appuyer sur la touche douce correspondante à l'icône  pour retourner à l'écran d'application principale.



## 4.3 Vérifier

Vérifier est utilisé pour comparer le poids ou les pièces d'un échantillon contre les limites cibles.

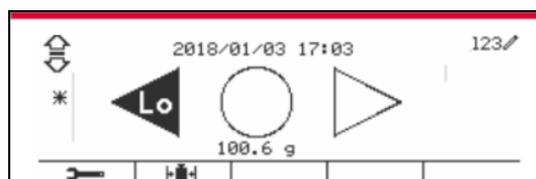
Appuyer sur le bouton  jusqu'à ce que l'icône correspondant à **Vérifier** s'affiche sur l'écran. Deux modes différents pourraient être sélectionnés dans le **Mode Vérifier**: Pesage, décompte.

Le réglage vérifie les limites conformément à la section 4.3.1 ou 4.3.2. Placer l'objet sur le plateau pour vérifier si le poids est dans les limites.

### 4.3.1 Vérifier le poids (décompte)

S'assurer que le mode **Vérifier** est réglé pour **vérifier le pesage** dans le menu de configuration.

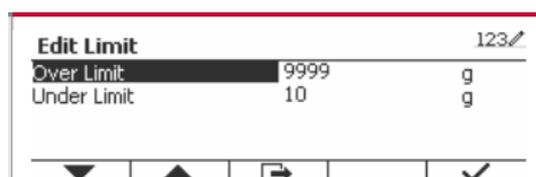
Placer un objet sur le plateau. Le statut **Sous/Accepter/Sur** est affiché dans la zone de la barre de progression pendant que le poids actuel de l'élément s'affiche dans la ligne d'affichage principale.



#### Définition des limites sous/sur

Appuyer sur le bouton **Modifier les Limites** pour définir la limite de pesage.

Sélectionner Sous ou Sur limite et appuyer sur le bouton correspondant à l'icône  pour modifier la valeur.



### Vérifier les configurations est défini ci-dessous (défauts en **Gras**)

Configurer l'élément	Options ( <b>gras</b> est par défaut)	Description
Mode vérifier	<b>Vérifier le pesage</b> / Vérifier le décompte	<b>Vérifier le mode de pesage</b> Vérifier le mode de décompte
Auto Tare	<b>Arrêt</b> /Marche	<b>Éteint</b> / Auto tare est désactivé. Marche: Le premier poids stable (>=5d) sera taré comme récipient automatiquement.
Accumuler	<b>Arrêt</b> /Manuel/Automatique	<b>Éteint</b> / L'icône « $\Sigma$ » ne s'affiche pas. Manuel: L'icône « $\Sigma$ » s'affiche. L'utilisateur pourrait appuyer sur la touche pour accumuler le poids stable. Automatique: L'icône « $\Sigma$ » s'affiche. Le poids sera automatiquement accumulé.  Remarque: La charge à accumuler doit être >= 5d et l'accumulation suivante pourrait uniquement démarrer lorsque le plateau est libéré.  Lorsque LFT est MARCHÉ (il n'y a pas cette limite lorsque LFT est ETEINTE ou lorsque le mode approuvé est OIML), a. le poids brut et le poids net ne pourraient pas être accumulés; b. la masse brute 0 doit être atteinte avant l'accumulation d'un nouvel échantillon.  Lorsque LFT est ETEINT. a. le poids brut et le poids net pourraient être accumulés; b. un nouvel échantillon pourrait être accumulé après avoir atteint 0 brut ou 0 net.
Signal audible	<b>Arrêt</b> /Sous et sur/Accepter/Sous/Sur	<b>Éteint</b> : Pas de bip. Sous et sur/Accepter/Sous/Sur: Bip lorsque le point de vérification sélectionné est atteint.

#### 4.3.2 Vérifier le décompte

Appuyer sur le bouton de configuration  et sélectionner le mode de vérification pour vérifier le décompte. Placer un objet sur le plateau. Le statut **Sous/Accepter/Sur** est affiché dans la zone de la barre de progression pendant que le nombre de pièces actuel de l'élément s'affiche dans la ligne d'affichage principale.



#### Régler le poids moyen des pièces (APW)

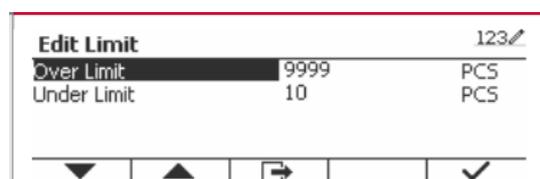
**Remarque:** Il est recommandé qu'APW dépasse 1d. Si APW est entre 0,5d et 1d, un écran d'avertissement sera affiché et la ligne d'information indiquera qu'APW est très petit. Si APW est inférieur à 0,05d, un message d'erreur s'affiche et la valeur APW ne pourrait pas être stockée.

Il y a trois méthodes pour régler APW, consulter la section 4.2.2 pour les instructions.

#### Définition des limites sous/sur

Appuyer sur le bouton **Modifier les Limites** pour définir la limite de décompte.

**Remarque:** Consulter la section 4.3.1 pour des informations concernant les sous/sur limites.



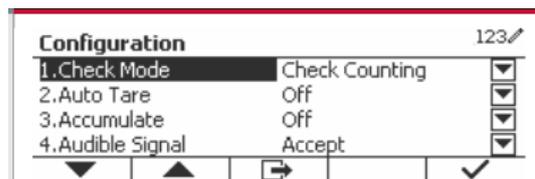
### 4.3.3 Réglage d'application

L'application pourrait être personnalisée aux différentes préférences de l'utilisateur.

Appuyer sur la touche douce correspondant à l'icône

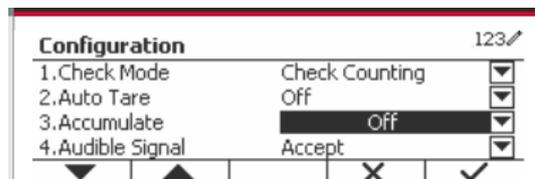


pour entrer le **réglage de configuration**.



**Le menu de configuration s'affiche.**

Sélectionner la liste d'élément et appuyer sur la touche douce correspondante à l'icône ✓ pour changer le réglage comme souhaité.



Pour retourner à l'application de l'écran d'accueil, appuyer sur la touche douce correspondante à l'icône ↩.

**Vérifier les configurations est défini ci-dessous (défauts en Gras)**

Configurer l'élément	Options ( <b>gras</b> est par défaut)	Description
Mode vérifier	<b>Pesage</b> /décompte.	<b>Pesage</b> : Vérifier le mode de pesage Décompte: Vérifier le mode de décompte
Auto Tare	<b>Arrêt</b> /Marche	<b>Éteint</b> : Auto tare est désactivé. Marche: Le premier poids stable ( $\geq 5d$ ) sera taré comme récipient automatiquement.
Accumuler	<b>Arrêt</b> /Manuel/Automatique	<b>Éteint</b> : La touche douce « $\Sigma$ » ne s'affiche pas. Manuel: La touche douce « $\Sigma$ » s'affiche L'utilisateur pourrait appuyer sur la touche pour accumuler le poids stable. Automatique: La touche douce « $\Sigma$ » s'affiche Le poids sera automatiquement accumulé. Remarque: La charge à accumuler doit être $\geq 5d$ et l'accumulation suivante pourrait uniquement démarrer lorsque le plateau est libéré.  Lorsque LFT est MARCHÉ (il n'y a pas cette limite lorsque LFT est ÉTEINT ou lorsque le mode approuvé est OIML), a. le poids brut et le poids net ne pourraient pas être accumulés; b. la masse brute 0 doit être atteinte avant l'accumulation d'un nouvel échantillon.  Lorsque LFT est ÉTEINT. a. le poids brut et le poids net pourraient être accumulés; b. un nouvel échantillon pourrait être accumulé après avoir atteint 0 brut ou 0 net.
Signal audible	<b>Arrêt/Sous et sur/Accepter/Sous/Sur</b>	Éteint: Pas de bip. Sous et sur/Accepter/Sous/Sur: Bip lorsque le point de vérification sélectionné est atteint.
Auto Opt.	<b>Arrêt</b> /Marche	Éteint: Auto Opt éteint <b>Marche</b> : APW sera automatiquement optimisé pendant le décompte de pesage.
Opt. Bip	<b>Arrêt</b> /Marche	Éteint: Opt. Bip est éteint. <b>Marche</b> : Lorsqu'APW est optimisé, la sonnerie sonne une fois.
Sauvegarde auto APW	<b>Arrêt</b> /Marche	Éteint: Sauvegarde auto APW éteint. <b>Marche</b> : Si APW est dérivé à partir de l'échantillon, et un décompte de librairie est sélectionné, le nouveau APW sera enregistré dans la librairie après l'optimisation. Remarque: Ce sera caché lorsque « Auto Opt. » est éteint.

### 4.3.4 Réglage d'entrée/de sortie (I/O)

Le réglage d'entrée et de sortie pourrait être personnalisé aux différentes préférences de l'utilisateur.

Les réglages d'entrée et de sortie sont définis ci-dessous (défauts en **Gras**)

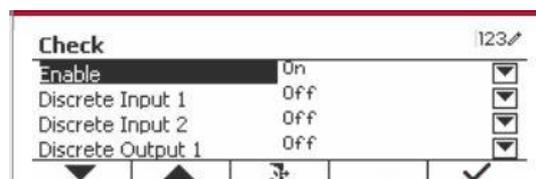
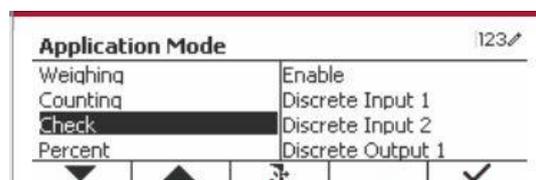
Élément	Réglages disponibles
Activer	<b>Marche</b> , Arrêt
Entrée discrète 1	<b>Arrêt</b> , Zéro, Tare, Nettoyer Tare, Imprimer, Unité, Accumuler
Entrée discrète 2	<b>Arrêt</b> , Zéro, Tare, Nettoyer Tare, Imprimer, Unité, Accumuler
Sortie discrète 1	<b>Arrêt</b> , Sous, Sur, Accepter, Sous, Sur
Sortie discrète 2	<b>Arrêt</b> , Sous, Sur, Accepter, Sous, Sur
Sortie discrète 3	<b>Arrêt</b> , Sous, Sur, Accepter, Sous, Sur
Sortie discrète 4	<b>Arrêt</b> , Sous, Sur, Accepter, Sous, Sur

**Remarque:** I/O fonctionne uniquement lorsque le tableau d'option I/O a été installé. Le tableau d'option I/O fournit deux entrées isolées et quatre sorties de relais de contact sec normalement ouverts capable d'être utilisés comme pesage de processus simple.

Appuyer sur le bouton  pour entrer dans le Menu principal.

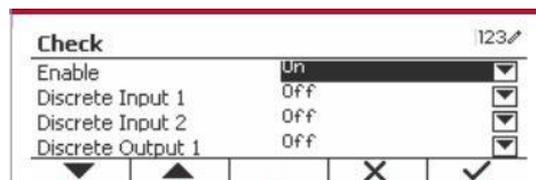
A l'aide du bouton correspondant à l'icône , défiler à travers la liste et surligner le **mode d'application**. Entrer dans ce sous menu en appuyant sur le bouton correspondant à l'icône .

Dans le menu du mode d'application, entrer dans le sous menu du **Vérifier**.



Le sous menu de **Vérifier** s'affiche.

Sélectionner la liste d'élément et appuyer sur la touche douce correspondante à l'icône  pour changer le réglage comme souhaité. Après avoir terminé le réglage I/O, appuyer sur la touche douce correspondante à l'icône  pour retourner à l'écran d'application principale.



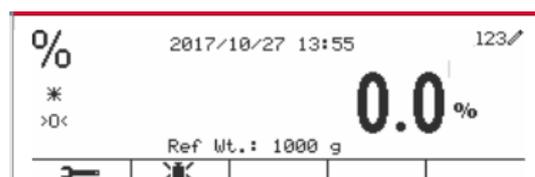
## 4.4 Pesage en pourcentage

Utiliser le pesage en pourcentage pour mesurer le poids d'un objet de test comme pourcentage de référence pré établi.

Appuyer sur le bouton  jusqu'à ce que l'icône correspondant au **pourcentage** s'affiche au coin inférieur gauche de l'écran d'accueil.

Établir un poids de référence conformément à la section 4.4.1 et placer les objets sur le plateau pour afficher le nombre de pièces.

Le poids de référence par défaut (ou le dernier) s'affiche.



### 4.4.1 Établir un poids de référence

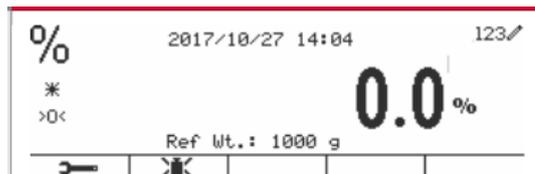
Il y a 3 méthodes pour établir un poids de référence:

#### Méthode 1:

Entrer la valeur du poids de la pièce en utilisant le clavier alphanumérique.

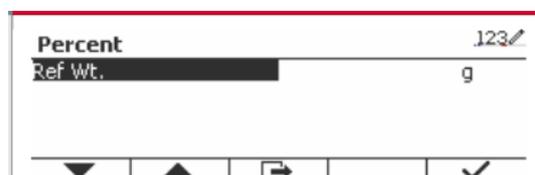


Appuyer sur la touche douce correspondant à l'icône  pour confirmation.

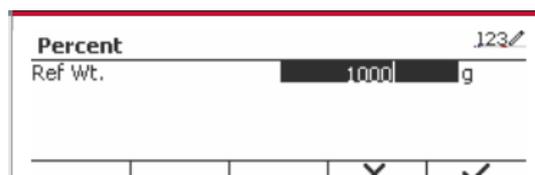


#### Méthode 2:

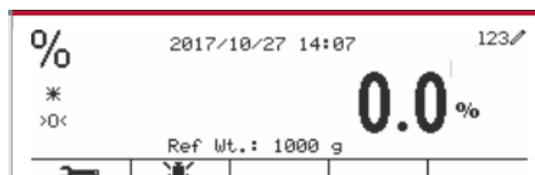
Appuyer sur la touche douce correspondant à l'icône  pour entrer dans le sous menu de réglage du poids de référence.



Entrer la valeur souhaitée en utilisant le clavier alphanumérique.



Appuyer sur la touche douce correspondant à l'icône  pour enregistrer la valeur et appuyer ensuite sur la touche douce correspondant à l'icône  pour quitter le sous menu.



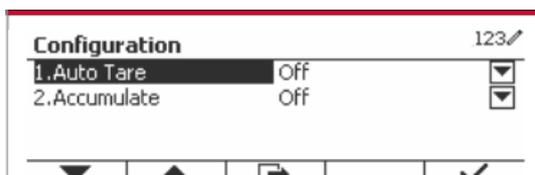
#### Méthode 3:

Placez le poids de référence sur le plateau et appuyez sur le bouton correspondant à l'icône .

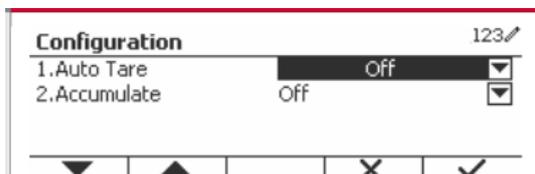
### 4.4.2 Réglage d'application

L'application pourrait être personnalisée aux différentes préférences de l'utilisateur.

Appuyer sur la touche douce correspondant à l'icône  pour entrer la **Configuration**.



Sélectionner la liste d'élément et appuyer sur la touche douce correspondante à l'icône  pour changer le réglage comme souhaité.



Pour retourner à l'application de l'écran d'accueil, appuyer sur la touche douce correspondante à l'icône .

Vérifier les configurations est défini ci-dessous (défauts en **Gras**)

Configurer l'élément	Options ( <b>gras</b> est par défaut)	Description
Auto Tare	<b>Arrêt</b> /Marche	<b>Éteint:</b> Auto tare est désactivé. <b>Marche:</b> Le premier poids stable ( $\geq 5d$ ) sera taré comme récipient automatiquement.
Accumuler	<b>Arrêt</b> /Manuel/Automatique	<b>Éteint:</b> La touche douce « $\Sigma$ » ne s'affiche pas. <b>Manuel:</b> La touche douce « $\Sigma$ » s'affiche L'utilisateur pourrait appuyer sur la touche pour accumuler le poids stable. <b>Automatique:</b> La touche douce « $\Sigma$ » s'affiche Le poids sera automatiquement accumulé.  Remarque: La charge à accumuler doit être $\geq 5d$ et l'accumulation suivante pourrait uniquement démarrer lorsque le plateau est libéré.  Lorsque LFT est MARCHE (il n'y a pas cette limite lorsque LFT est ETEINTE ou lorsque le modèle approuvé est OIML), a. le poids brut et le poids net ne pourraient pas être accumulés; b. la masse brute 0 doit être atteinte avant l'accumulation d'un nouvel échantillon.  Lorsque LFT est ETEINT. a. le poids brut et le poids net pourraient être accumulés; b. un nouvel échantillon pourrait être accumulé après avoir atteint 0 brut ou 0 net.

## 4.4.3 Réglage d'entrée/de sortie (I/O)

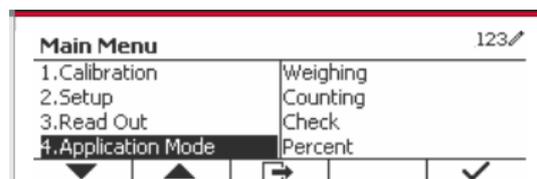
Le réglage d'entrée et de sortie pourrait être personnalisé aux différentes préférences de l'utilisateur. Les réglages d'entrée et de sortie sont définis ci-dessous (défauts en **Gras**)

Élément	Réglages disponibles
Activer	<b>Marche</b> , Arrêt

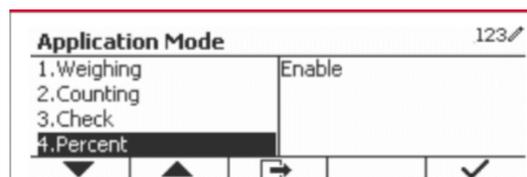
**Remarque:** I/O fonctionne uniquement lorsque le tableau d'option I/O a été installé. Consulter la liste d'accessoire dans la section 9.4 pour information. Le tableau d'option I/O fournit deux entrées isolées et quatre sorties de relais de contact sec normalement ouverts capable d'être utilisés comme pesage de processus simple.

Appuyer sur le bouton  pour entrer dans le Menu principal.

A l'aide de la touche douce correspondant à l'icône , défiler à travers la liste et surligner le **mode d'application**. Entrer dans ce sous menu en appuyant sur le bouton correspondant à l'icône 



Dans le menu du mode d'application, entrer dans le sous menu du **Pourcent**.



Sélectionner la liste d'élément et appuyer sur la touche douce correspondante à l'icône ✓ pour changer le réglage comme souhaité. Après avoir terminé le réglage I/O, appuyer sur la touche douce correspondante à l'icône ↩ pour retourner à l'écran d'application principale.



## 4.5 Pesage dynamique

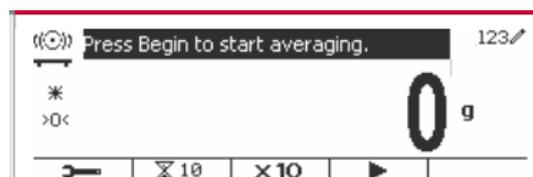
Utiliser cette application pour peser un poids instable, notamment un animal mobile. Trois types d'opération démarrer/réinitialiser pourraient être sélectionnées: Manuel (démarrer et arrêter via le bouton), **Semi-automatique** (auto-démarrage avec ré initialisation manuelle), et **Automatique** (démarrage et arrêt automatique).

Appuyer sur le bouton  jusqu'à ce que l'icône correspondant au **Dynamique** s'affiche au coin inférieur gauche de l'écran d'accueil.

Appuyer sur la touche douce correspondante à l'icône  pour démarrer la moyenne.

Pour annuler la moyenne, appuyer sur la touche douce correspondante à l'icône .

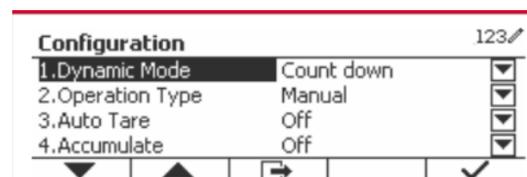
Lorsque la moyenne est terminée, appuyer sur la touche correspondante à l'icône  pour réinitialiser.



### 4.5.1 Réglage d'application

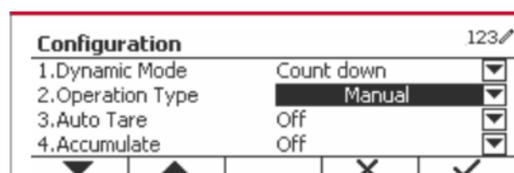
L'application pourrait être personnalisée aux différentes préférences de l'utilisateur.

Appuyer sur le bouton correspondant à l'icône  pour entrer la **Configuration du menu**.



Sélectionner la liste d'élément et appuyer sur la touche douce correspondante à l'icône ✓ pour changer le réglage comme souhaité.

Pour retourner à l'application de l'écran d'accueil, appuyer sur la touche douce correspondante à l'icône ↩.



Les configurations dynamiques sont définies ci-dessous (défauts en **Gras**)

Configurer l'élément	Options ( <b>gras</b> est par défaut)	Description
Mode dynamique	<b>Décompte</b> /Continu	<b>Décompte:</b> Il y a un temps de décompte. <b>Continu:</b> Il y a un temps de décompte.
Type d'opération	<b>Manuel</b> / Semi automatique/ Automatique	<b>Manuel:</b> Placer une charge sur le plateau.  Appuyer sur la touche douce  pour démarrer le pesage dynamique et le décompte. Lorsque le décompte est terminé, le poids moyen s'affiche. Avant d'effectuer le pesage suivant, appuyer sur la touche douce « Réinitialiser ».  <b>Semi automatique:</b> Avant le pesage, la lecture doit être zéro (brut ou net). Placer la charge (>=Démarrer le poids) sur le plateau, le pesage dynamique et le décompte démarrent automatiquement. Lorsque le décompte est terminé, le poids moyen s'affiche. Avant d'effectuer le pesage suivant, appuyer sur la touche douce « Réinitialiser ».  <b>Automatique:</b> Avant le pesage, la lecture doit être zéro (brut ou net). Placer la charge (>=Démarrer le poids) sur le plateau, le pesage dynamique et le décompte démarrent automatiquement. Lorsque le décompte est terminé, le poids moyen s'affiche. Une fois la charge retirée, le poids moyen s'affiche toujours jusqu'à ce que la durée se termine. Si la touche douce « Réinitialiser » est appuyée, le poids moyen est immédiatement effacé.  <b>Remarque:</b> Pendant le décompte de pesage, si une erreur de poids (sous charge/sur charge) survient, le processus de pesage s'arrête immédiatement. Si « Auto Tare » est activé, un récipient (poids >=5d) doit d'abord être placé sur le plateau. Une fois que le terminal termine la tare automatiquement, placer une charge sur le plateau pour démarrer le pesage dynamique.
Démarrer le pesage	<b>3.000 (avec l'unité actuelle)</b>	<b>Si le type d' opération est</b> Semi-automatique/ Automatique, le menu s'affiche. Si la charge dépasse le poids de démarrage, le pesage dynamique démarre.
Auto Tare	<b>Arrêt</b> /Marche	<b>Éteint:</b> Auto tare est désactivé. <b>Marche:</b> Le premier poids stable (> = 5d) sera taré en tant que poids du conteneur.
Accumuler	<b>Arrêt</b> /Manuel/Automatique	<b>Éteint:</b> La touche douce « $\Sigma$ » ne s'affiche pas.  <b>Manuel:</b> La touche douce « $\Sigma$ » s'affiche L'utilisateur pourrait appuyer sur la touche pour accumuler le poids stable.

		<p><b>Automatique:</b> La touche douce « <math>\Sigma</math> » s'affiche Le poids sera automatiquement accumulé.</p> <p><b>Remarque:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La charge à accumuler doit être <math>\geq 5d</math>. Une autre accumulation n'est pas possible tant que le plateau n'est pas dégagé (<math>&lt; 5d</math>).</li> <li>2. Le poids brut et le poids net ne peuvent pas être accumulés ensemble lorsque LFT est ACTIVE (il n'y a pas cette limite lorsque LFT est DESCATIVE ou lorsque le modèle approuvé est OIML). Lorsque la valeur premièrement accumulée est le poids brut (poids net), la balance entrera le poids brut (poids net) pour accumuler le mode. Dans le cas contraire, « Poids brut et poids net ne pourraient pas être accumulés ensemble ».</li> <li>3. Si LFT est en MARCHE, le brut 0 doit être atteint avant l'accumulation d'un nouvel échantillon. Si LFT est ETEINT, un nouvel échantillon pourrait être accumulé après avoir atteint 0 brut ou 0 net.</li> </ol>
Durée	1 ~ 10 s	C'est le temps pour l'affichage restant pour le résultat de pesage dynamique après l'enlèvement de la charge.

#### 4.5.2 Réglage de l'heure moyenne

Il y a deux méthodes pour régler l'heure moyenne.

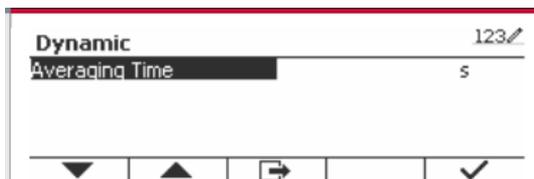
La moyenne par défaut est 10 secondes.

**Remarque:** Lorsque le temps est réglé sur 0, le premier poids stable dépassant 5d s'affiche.

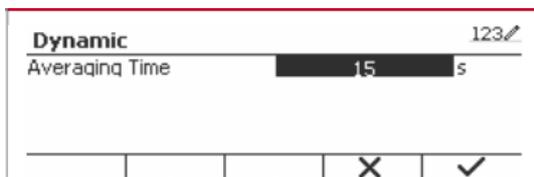
Le temps moyen pourrait être réglé à une valeur comprise entre 0 et 60 secondes.

##### Méthode 1:

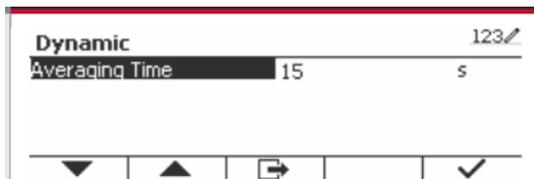
1. Appuyer sur le bouton correspondant à l'icône  pour entrer dans le sous menu **Dynamique** pour le changement du temps moyen.



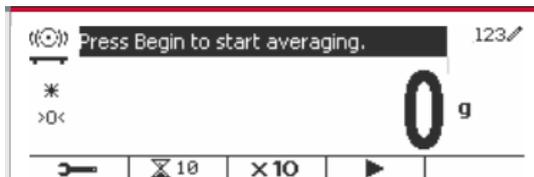
2. Appuyer sur la touche douce correspondant à l'icône  et entrer la valeur désirée en utilisant le clavier alphanumérique.



3. Après avoir réglé la valeur moyenne désirée, appuyer sur la touche douce correspondant à l'icône  pour confirmation.

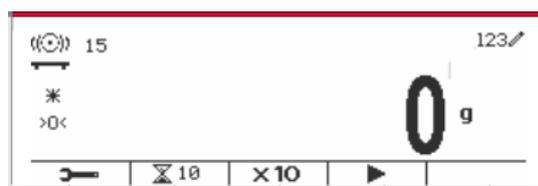


4. Appuyer sur la touche douce correspondant à l'icône  pour entrer dans le sous menu.

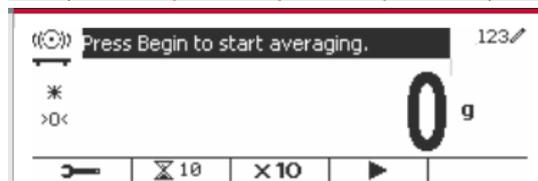


**Méthode 2:**

1. Utiliser le clavier alphanumérique pour entrer le temps moyen souhaité.



2. Une fois que la valeur entrée s'affiche dans le coin supérieur gauche de l'écran, appuyer sur la touche douce correspondant à l'icône .

**4.5.3 Réglage d'entrée/de sortie (I/O)**

Le réglage d'entrée et de sortie pourrait être personnalisée aux différentes préférences de l'utilisateur.

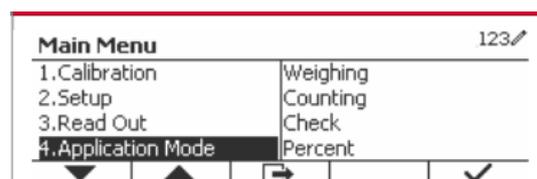
Les réglages d'entrée et de sortie sont définis ci-dessous (défauts en **Gras**)

Élément	Réglages disponibles
Activer	<b>Marche</b> , Arrêt
Entrée discrète 1	<b>Arrêt</b> , Zéro, Tare, Nettoyer Tare, Imprimer, Démarrer, Réinitialiser
Entrée discrète 2	<b>Arrêt</b> , Zéro, Tare, Nettoyer Tare, Imprimer, Démarrer, Réinitialiser
Sortie discrète 1	<b>Arrêt</b> , Sous charge, Surcharge
Sortie discrète 2	<b>Arrêt</b> , Sous charge, Surcharge
Sortie discrète 3	<b>Arrêt</b> , Sous charge, Surcharge
Sortie discrète 4	<b>Arrêt</b> , Sous charge, Surcharge

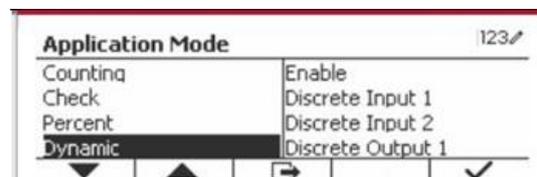
**Remarque:** Le réglage I/O fonctionne uniquement lorsque le tableau d'option I/O a été installé. Consulter la liste d'accessoire dans la section 9.4 pour information. Le tableau d'option I/O fournit deux entrées isolées et quatre sorties de relais de contact sec normalement ouverts capable d'être utilisés comme pesage de processus simple.

Appuyer sur le bouton  pour entrer dans le menu principal.

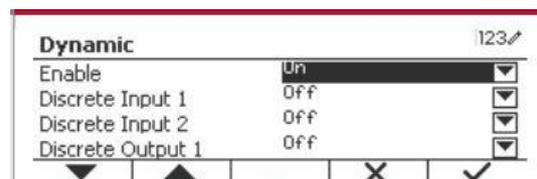
A l'aide du bouton correspondant à l'icône , défiler à travers la liste et surligner le **mode d'application**. Entrer dans ce sous menu en appuyant sur le bouton correspondant à l'icône .



Dans le menu du mode d'application, entrer dans le sous menu du **Dynamique**.



Sélectionner la liste d'élément et appuyer sur la touche douce correspondante à l'icône  pour changer le réglage comme souhaité. Après avoir terminé le réglage I/O, appuyer sur la touche douce correspondant à l'icône  pour retourner à l'écran d'application principale.



## 5. COMMUNICATION SÉRIE

### 5.1 Interface de commande

Les indicateurs T52P et T52XW comprennent une interface de communication de série RS232. Les réglages des paramètres d'opération de RS232 sont entièrement expliqués dans la section 3.10. La connexion du matériel physique est expliquée dans la section 2.6.

L'interface active l'affichage et les données GMP est envoyée à l'ordinateur ou à l'imprimante. Un ordinateur pourrait être utilisé pour contrôler certaines fonctions de l'indicateur en utilisant les commandes listées dans le tableau 5-1.

L'indicateur supporte les commandes MT-SICS et OHAUS. Les commandes listées dans le tableau suivant seront reconnues par l'indicateur. Pour utiliser les commandes MT-SICS, envoyer la commande PSI. Pour retourner aux commandes OHAUS, envoyer la commande PSI.

Les commandes SICS pourraient également être actives dans le réglage du menu, veuillez se référer à la Section 3.9.2.7 pour les détails.

#### Commandes OHAUS

Commande	Fonction
IP	Impression immédiate du poids affiché (stable ou instable).
P	Impression du poids affiché (stable ou instable).
CP	Impression continue
SP	Imprimer en cas de stabilité
xS	0S: Fermer l'élément du menu « Stabilité uniquement » et autoriser une impression instable. 1S: Ouvrir l'élément du menu « Stabilité uniquement » et imprimer uniquement lorsque stable.
xP	Intervalle d'impression x = Intervalle d'impression (1-50000 sec), 0P éteint l'auto impression à ARRET
Z	Identique à la touche zéro.
T	Identique à la touche tare.
xT	Télécharger la valeur de tare en grammes (valeurs positives uniquement). L'envoi de 0T efface tare (si autorisé).
PU	Imprimer l'unité actuelle: g, kg, lb, oz, lb:oz
xU	Régler la balance à l'unité x: 1=kg, 2=lb, 3=g, 4=oz, 5=lb:oz
xM	Régler la balance au mode x. 1=Pesage, 2=Décompte, 3=Vérification, 4=Pourcent, 5=Dynamique. M défilera au mode suivant activé.
PSN	Imprime le numéro de série
CU xxx	Régler en deçà de la limite (uniquement en mode vérifier) dont 'xxx' est la valeur de l'unité actuelle.
CO xxx	Régler au dessus de la limite (uniquement en mode vérifier) dont 'xxx' est la valeur de l'unité actuelle.
x#	Régler le décompte APW (x) en grammes. (Uniquement dans le mode de décompte ou de vérification de la décompte, doit avoir APW enregistré).
P#	Décompte d'impression ou mode de décompte de vérification APW
x%	Règle le poids de référence du pourcentage de mode (x) en grammes. (Doit avoir un poids de référence stocké).
P%	Imprime le poids de référence du mode de pourcentage.
PV	Impression: imprimer le nom, la révision du logiciel et LFT activé (si LFT est réglé sur Marche).
H x « texte »	Entrer le contenu de la chaîne, x = Numéro de chaîne (1-10), « texte » = texte de chaîne pouvant atteindre jusqu'à 40 caractères alphanumériques.
\EscR	La ré initialisation globale pour réinitialiser tous les réglages de menu aux défauts d'usine par défaut.

## 5.2 Interface RS232

RS232 (DB9) Connexions de broche

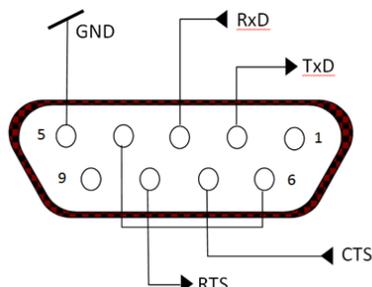
Broche 2: Ligne de transmission de balance (TxD)

Broche 3: Ligne de réception de balance (TxD)

Broche 5: Signal de mise à la terre (GND)

Broche 7: Supprimer pour envoyer (matériel de salutation) (CTS)

Broche 8: Demande d'envoyer (matériel de salutation) (RTS)



Utiliser le port RS-232 intégré pour connecter à un ordinateur ou à une imprimante.

## 5.3 Connexion à un ordinateur

Connecter à un ordinateur avec un câble de série standard (droit).

Utiliser le logiciel Hyper Terminal ou un terminal pour tester la communication avec l'ordinateur.

Régler Hyper Terminal de la manière suivante:

Choisir Nouvelle Connexion, "connecter en utilisant" COM1 (ou le port COM disponible).

Sélectionner Baud=9600; Parité=8 Aucun; Stop=1; Salutations=Aucun. Cliquer sur OK.

Choisir Propriétés/Réglages, ensuite le réglage ASCII. Vérifier les cases suivant l'illustration:

(Envoyer les extrémités de ligne...; Caractères de type écho...; Lignes d'emballage...)

Vérifier la communication en appuyant sur le bouton d'impression. Si Hyper Terminal est réglé correctement, la valeur sur l'affichage sera affichée sur la fenêtre.

## 5.4 Connexion à une imprimante en série

Connecter le câble fourni avec l'imprimante à un port de balance RS-232.

S'assurer que les réglages de l'indicateur et de l'imprimante correspondent.

Tester la communication avec l'imprimante en appuyant sur le bouton Imprimer. Si l'indicateur et l'imprimante sont correctement réglés, la valeur sur l'affichage sera imprimée.

## 5.5 Impressions

Chaîne d'impression pour les unités g, kg, lb, oz:

**Vérifier l'application de poids:**

Champ	Poids (Aligné à droite)	Espace	Unité (Aligné à droite)	Espace	Stabilité (?)	Espace	T/N/G/PT (Aligné à droite)	Espace	Application Statut (Aligné à droite)	Term.
Longueur	11	1	5	1	1	1	2	1	6	2

**Non vérification de l'application de poids:**

Champ	Poids (Aligné à droite)	Espace	Unité (Aligné à droite)	Espace	Stabilité (?)	Espace	T/N/G/PT (Aligné à droite)	Term.
Longueur	11	1	5	1	1	1	2	2

Chaque champ est suivi par un espace de délimitation unique (ASCII: 32)

Définitions:

**Poids** - Jusqu'à 11 caractères, justifié à droite, - au caractère immédiat le plus important (si négatif).

**Unité** - Jusqu'à 5 caractères, justifiés à droit. Si l'unité est dans le menu du contenu Imprimer est réglée sur Arrêt, l'unité sera retirée dans la chaîne du poids et remplacé par les espaces.

**Stabilité** - " ? " le caractère est imprimé en cas d'instabilité. Si le poids est un espace, c'est imprimé.

**T/N/G/PT** - "T" est imprimé pour le poids de tare, "N" imprimé si le poids est le poids net, « G » ou rien n'est imprimé si le poids est un poids brut, « PT » est imprimé si le poids tare est tare pré réglé.

**Statut d'application (pour vérification)** – Fixe pour 6 caractères. Statut d'affichage comme « Sous », « Accepter » et « Sur » pour vérifier le pesage.

**Fin des caractères** - Fin des caractères imprimés en fonction du réglage du menu d'ALIMENTATION.

Impression de chaîne pour les unités g, kg, lb, oz:

Champ	Poids 1	Espace	Unité 1	Espace	Poids 2	Espace	Unité 2	Espace	Stabilité	Espace	G/N	Espace	Message	Terme.caractère (s)
Longueur	4	1	2	1	7	1	2	1	1	1	1	1	5	2

- La chaîne d'impression a une longueur fixe de 28 caractères.
- Chaque champ d'espace est un espace délimité utilisé pour séparer les autres champs.
- Le poids 1 du champ est les caractères justifiés droit 4. Si la valeur est négative, le caractère '-' est situé à la gauche immédiate du chiffre le plus significatif.
- L'unité 1 du champ est les caractères justifiés gauche 2.
- Le poids 2 du champ est les caractères justifiés droit 7.
- L'unité 2 du champ est les caractères justifiés gauche 2.
- Le champ de stabilité est le caractère 1. Un espace est imprimé si la valeur du poids est stable. Un '?' est imprimé si la valeur du poids est stable.
- Le champ G/N est le caractère 1. 'G' est imprimé pour le poids brut. 'N' est imprimé pour le poids net.
- Le champ de message est les caractères justifiés gauche 2.

**Remarque:** Le support des caractères de fin retourne et la ligne d'alimentation sont joint à l'impression.

## 5.6 Exemples d'impression

Menu de réglage	Impression
{Chaîne 1} {Nouvelle ligne}	OHAUS CORPORATION
{Chaîne 2} {Nouvelle ligne}	7 Campus Drive
{Chaîne 3} {Nouvelle ligne}	Suite 310
{Nouvelle ligne}	
{Temps} {3 espaces} {3 espaces} {Date} {Nouvelle ligne}	10:01 04/22/2016
{ID} {Nouvelle ligne}	50
{Résultat} {Nouvelle ligne}	500.0 g
{Nouvelle ligne}	
{Chaîne 4} {Nouvelle ligne}	Signature _____
{Chaîne 5} {Nouvelle ligne}	Vérifié par _____
{Fin de modèle}	

## 6. CARTE MICRO SD

<b>Carte SD</b>		<b>Options</b> (gras est par défaut)
<b>Librairie</b>		<b>Arrêt, Marche</b>
<b>Mémoire</b>	<b>Activer</b>	<b>Arrêt/Alibi/Modifiable</b>
	Relier à	<b>RS232/2ndRS232/RS485/Ethernet/Wifi/Appareil USB</b>
<b>Utilisateur</b>	<b>Activer</b>	<b>Arrêt, Marche</b>
	Profils d'utilisateur	

**Remarque:** La « carte SD » s'affiche uniquement lorsqu'elle est installée. Elle formate la carte SD lors de l'entrée dans le sous menu pour la première fois.

### 6.1 Librairie

Chaque application supporte jusqu'à 50,000 enregistrements. Les applications (Pesage, décompte et vérification) ont des librairies.

La bibliothèque peut être clonée à travers les méthodes ci-dessous:

1. Copiez tous les fichiers dans la carte micro SD actuelle et exportez-les vers une nouvelle carte.
2. Utilisez le logiciel ScaleMate (version 2.1.0 ou ultérieure) pour lire tous les fichiers de la bibliothèque.

#### Nom du fichier et répertoire

		Nom du fichier	Répertoire
<b>Librairie</b>	<b>Pesage</b>	WeightLib.txt	D5000/Librairie
	<b>Décompte</b>	CountLib.txt	D5000/Librairie
	<b>Vérifier</b>	CheckLib.txt	D5000/Librairie

#### Éléments de la librairie

Les librairies ont plusieurs éléments PN, Nom, Sous, Sur, APW, Tare Wt.

PN: Numéro de partie du matériel (unique).

Nom: Le nom du matériel.

Sous: La limite en dessous de la vérification.

Sur: La limite de dépassement de vérification.

APW: APW de vérification.

Tare Wt.: Tare de poids du matériel.

Uniquement le pesage, le décompte et la vérification sont dotés de librairie et ils ont des éléments différents. Consulter le tableau ci-dessous.

Mode \ Éléments	PN	Nom	Sous	Sur	APW	Tare Wt.
Pesage	X	X				X
Décompte	X	X			X	X
Vérifier*	X	X	X	X	X	X

\* Seule la bibliothèque CheckCounting a la valeur APW.

### Entrer la librairie

Appuyer sur le bouton **Librairie** pour entrer dans l'écran de la librairie.

PN	Name	Tare Wt.
12345	screws	15
54657	nut	100

### Créer une nouvelle librairie

Appuyer sur la touche douce correspondant à l'icône . La longueur de PN et de nom est jusqu'à 32 chiffres de caractères alphanumériques.

PN	Name	Tare Wt.
12345	screws	15
54657	nut	100

New Library Item		123
PN		
Name		
Tare Wt.		g

### Rechercher la librairie

Appuyer sur la touche douce correspondant à l'icône .

PN	Name	Tare Wt.
12345	screws	15
54657	nut	100

Entrer le code « PN » via la touche alphanumérique, appuyer ensuite sur la touche douce correspondant à l'icône  pour confirmer l'entrée.

Search		123
PN	12345	

Le résultat de recherche s'affiche à l'écran.

PN	Name	Tare Wt.
12345	screws	15

Si le nombre de résultat atteint 4, les résultats avec PN comprennent la chaîne « 12345 » listée dans le résultat. Si l'utilisateur appuie sur la touche douce correspondant à l'icône , une nouvelle recherche démarre.

PN	Name	Tare Wt.
12345	screws	15
123456	screws2	15
123457	screws3	15
123458	screws4	15

### Rappeler la librairie

Appuyer sur la touche douce correspondant à l'icône  pour rappeler la librairie.

PN	Name	Tare Wt.
12345	screws	15
54657	nut	100
123456	screws2	15

## 6.2 Utilisateur

L'échelle a un profil d'utilisateur pour gérer l'utilisateur. Il existe trois types de rôles utilisateur: Admin, Superviseur, Opérateur. Ils ont une autorité différente. L'administrateur peut créer / modifier / supprimer n'importe quel utilisateur, mais il ne peut pas se supprimer lui-même. Le superviseur peut simplement créer / modifier / supprimer un opérateur. L'opérateur n'a pas le droit de créer / modifier / supprimer un utilisateur, il peut simplement rappeler la bibliothèque.

### Utilisateur en ligne

S'il y a un utilisateur dans le profil de l'utilisateur, il affichera un écran de connexion au démarrage du terminal.

Vous devez entrer le bon mot de passe de l'utilisateur pour pouvoir vous connecter avec succès.

Vous pouvez appuyer sur la touche "Utilisateur" pour appeler l'écran de connexion.

### Profil de l'utilisateur

Jusqu'à un maximum de 1000 utilisateurs peuvent être stockés dans la carte SD. L'ID utilisateur va de «000» à «999» et le nom d'utilisateur contient entre 1 et 32 caractères. L'identifiant de l'utilisateur est unique.

Le nom de fichier et le répertoire sont listés ci-dessous:

	Nom du fichier	Répertoire
Utilisateur	Utilisateur.txt	\D5000\LIBRARY\USERLIB

### Entrer le profil d' utilisateur

Appuyez sur le sous-menu "Profil utilisateur" pour accéder à l'écran du profil utilisateur.

ID	Name	Role
000	bob	Admin

### Nouvel utilisateur

Appuyer sur la touche programmable "Nouveau" pour entrer dans le nouvel écran de l'utilisateur. Le premier utilisateur doit être un utilisateur admin.

ID	Name	Role
000	bob	Admin

Le nom d'utilisateur est unique.

**New User 001** 123

Role Admin

Name

Password

Confirm Password

**New User 001** 123

Role Operator

Name

Password

Confirm Password

### Rechercher un utilisateur

Appuyer sur la touche douce correspondant à l'icône  pour rechercher un utilisateur.

ID	Name	Role
000	bob	Admin
001	martin	Operator

Entrer l' «Nom d'utilisateur » à l'aide de la touche numérique.

**Search** abc

User Name bob

Appuyez sur la touche programmable  pour confirmer le "Nom d'utilisateur" et lancer la recherche.

Le résultat s'affiche une fois la recherche terminée.

ID	Name	Role
000	bob	Admin

### Modifier et supprimer un utilisateur

Appuyer sur la touche douce correspondant à l'icône  pour entrer dans l'écran de modification.

L'utilisateur admin peut modifier n'importe quel utilisateur, et le superviseur peut simplement modifier l'opérateur. L'utilisateur admin ne peut pas changer le rôle de l'utilisateur connecté.

ID	Name	Role
000	bob	Admin
001	martin	Operator

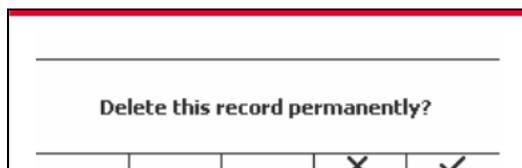
**Edit User 001** abc

Role Operator

Name martin

Password \*\*\*\*\*

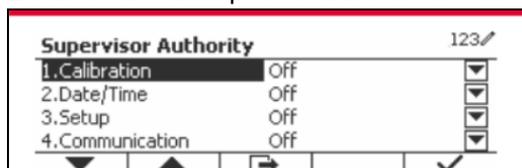
Confirm Password \*\*\*\*\*



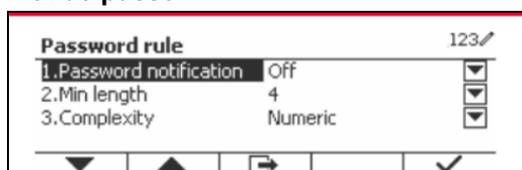
Une fois l'utilisateur supprimé, l'ID utilisateur ne peut pas être réutilisé. Lorsque l'ID utilisateur atteint "1000", un "utilisateur complet!" message d'erreur s'affichera. L'utilisateur de connexion ne peut pas être supprimé.

### Autorité de surveillance

L'utilisateur admin peut définir l'autorité du superviseur comme suit.



### Mot de passe



Le mot de passe a une période de validité. Une notification de changement de mot de passe s'affichera 15 jours avant la période de validité du mot de passe. Si la période de validité a expiré, l'utilisateur doit changer le mot de passe immédiatement lors de la connexion.

La longueur du mot de passe doit être supérieure à la "longueur minimale" et inférieure à 32. Il y a trois complexités du mot de passe.

Complexité	Mot de passe
Numérique	Numérique
Alphanumérique	Numérique et lettre
Cas de correspondance	Lettre numérique et minuscule et lettre majuscule

## 6.3 Alibi

Une carte mémoire SD est nécessaire pour utiliser la mémoire Alibi, ou un message d'erreur s'affiche (**Carte SD non installée**).

Si l'option Alibi est réglé sur **Marche**, l'élément du menu supplémentaire **Enregistrement de mémoire Alibi** s'affiche.

A chaque fois qu'une demande d'impression est déclenchée ou qu'une commande « P » est reçue, les champs de données spécifiques comprennent le numéro ID, une lecture stable, le poids de tare, la date et l'heure à stocker dans la mémoire Alibi.

L'utilisateur pourrait naviguer ou rechercher l'enregistrement Alibi et l'enregistrement Alibi contient les informations suivantes:

- ID:
- Poids net/brut, poids tare et unité du poids
- Date et heure

Un écran pourrait afficher l'enregistrement alibi et il présente premièrement le dernier alibi.

Alibi	
Alibi Record:	123
Weight:	500 g N
Tare:	100 g T
Data/Time:	12/21/2017 15:30
▼ ▲ ↩ ID 🔊	

Appuyer sur **ID** pour entrer ID et rechercher l'enregistrement alibi.

Alibi 123	
ID	██████████ 123
_____ _____ _____  X   ✓	

Alibi	
Alibi Record:	123
Weight:	500 g N
Tare:	100 g T
Data/Time:	12/21/2017 15:30
▼ ▲ ↩ ID 🔊	

Appuyer sur le bouton **ID** pour entrer la plage d'ID.

Alibi 123	
Start ID	██████████
End ID	
▼ ▲ ↩ 🔊 ✓	

Alibi 123	
Start ID	10
End ID	██████████ 20
_____ _____ _____  X   ✓	

Appuyer sur pour imprimer les enregistrement d'alibi sélectionnés au port de série.

## 6.4 Modifiable

Si **Modifiable** est activé, le sous menu **Lier à** s'affiche. 'Le **Lien à** contient **RS232**, 2<sup>nd</sup> RS232, RS485, Ethernet, Wi-Fi aet l'appareil USB. Le défaut est **RS232**.

La sortie imprimée à l'interface au dessus sera enregistrée comme fichier txt distingué par mois. A titre d'exemple, 201612.txt renvoies aux données imprimées sur l'interface en Déc. 2016.

## 7. CERTIFIE POUR USAGE COMMERCIAL

Lorsque l'indicateur est utilisé dans le commerce ou dans une application légalement contrôlée, elle doit être configurée, vérifiée et scellée conformément aux règlements de mesure et poids locaux. L'acheteur doit s'assurer que toutes les exigences légales pertinentes sont respectées.

### 7.1 Réglages

Avant la vérification et le scellement, effectuer les étapes suivantes :

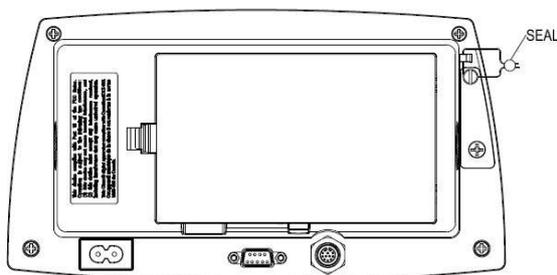
1. Vérifier que les réglages du menu respectent les règlements de mesure et poids locaux.
2. Effectuer le calibrage tel qu'expliqué dans la section 3
3. Régler légal sur Marche dans le menu de Réglage.
4. Sans quitter le menu, éteindre l'indicateur.
5. Déconnecter l'alimentation de l'indicateur et ouvrir le boîtier tel qu'expliqué dans la section 2.3.1.
6. Régler la position du commutateur de sécurité SW2 à MARCHE tel qu'indiqué dans la figure 1-3 de l'élément 4.
7. Fermer le boîtier.
8. Reconnecter l'alimentation et allumer l'indicateur.

### 7.2 Vérification

Un responsable de mesure et de poids ou un agent de service autorisé doit effectuer la procédure de vérification.

### 7.3 Scellement

Les poids locaux et les mesures officiels ou l'agent de service autorisé doivent appliquer un joint de sécurité pour empêcher le trempage avec les réglages. Se référer aux illustrations ci-dessous pour les méthodes de scellement.



Voir la Figure 7-1. Joint de fil TD52P

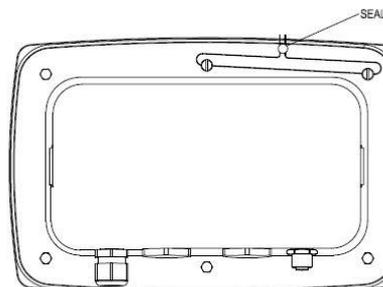


Figure 7-2. Joint de fil TD52XW

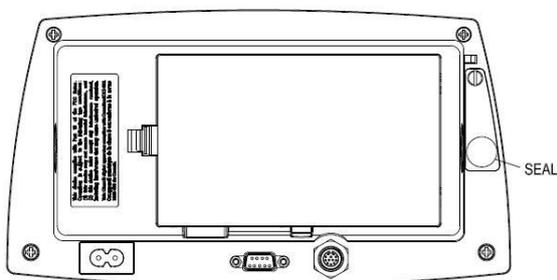


Figure 7-3. Joint de papier TD52P

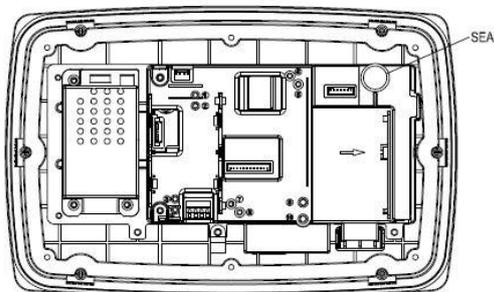


Figure 7-4. Joint de papier TD52XW

## 8. ENTRETIEN

**ATTENTION: DÉCONNECTER LA BALANCE DE L'ALIMENTATION AVANT LE NETTOYAGE.**

### 8.1 Nettoyage du modèle T52P

- Le boîtier pourrait être nettoyé avec un tissu mouillé avec un détergent doux si nécessaire.
- Ne jamais utiliser les solvants, les produits chimiques, l'alcool, l'ammoniaque ou les produits abrasifs pour nettoyer le boîtier ou le panneau de contrôle.

### 8.2 Nettoyage du modèle TD52XW

- Utiliser les solutions de nettoyage appropriées pour le boîtier de l'indicateur en acier inoxydable et rincer avec de l'eau. Sécher correctement.
- Ne jamais utiliser les solvants, les produits chimiques, l'alcool, l'ammoniaque ou les produits abrasifs pour nettoyer le panneau de contrôle.

### 8.3 Dépannage

**TABLEAU 8-1 DEPANNAGE**

SYMPTÔME	CAUSES PROBABLES	SOLUTION
Erreur EEP	Erreur de vérification de la somme EEPROM	Données EEPROM corrompues
L'unité ne s'allume pas.	Le cordon d'alimentation n'est pas connecté ou n'est pas correctement connecté. La sortie d'alimentation ne fournit pas l'électricité. La batterie est déchargée (T52P). Autre défaillance.	Vérifier les connexions du cordon d'alimentation. S'assurer que le cordon d'alimentation est correctement branché dans la prise d'alimentation. Vérifier la source d'alimentation. Remplacer les batteries (T52P). Service requis.
La balance ne rentre pas zéro même au démarrage.	La charge sur la balance dépasse les limites autorisées. La charge de la balance n'est pas stable. Cellule de charge endommagée.	Retirer la charge sur la balance. Patienter que la charge devienne stable. Service requis.
Impossible de calibrer	Menu du verrouillage de calibrage réglé sur Marche. Le menu LFT est réglé sur Marche; Valeur incorrecte pour la masse de calibrage.	Régler le menu de verrouillage du calibrage à Arrêt. Se référer à la section 3.12 du menu de verrouillage. Régler le menu LFT à Arrêt. Utiliser la masse de calibrage approprié.
Impossible d'afficher le poids dans l'unité de poids désiré.	L'unité n'est pas réglé sur Marche.	Activer l'unité dans le menu des unités. Se référer à la section 3.7 dans le menu de l'unité.
Impossible de changer les réglages du menu	Le menu a été verrouillé.	Régler le menu sélectionné à Arrêt dans le menu de verrouillage. Le commutateur de déverrouillage sur le tableau du circuit pourrait avoir besoin d'être réglé sur la position Arrêt.
Erreur 8.1	La lecture de poids dépasse la limite de zéro automatique.	Retirer la charge sur la balance. Calibrer la balance à nouveau.
Erreur 8.2	La lecture de poids est en dessous de la limite de zéro automatique.	Ajouter une charge sur la balance. Calibrer la balance à nouveau.
Erreur 8.3	La lecture de poids dépasse la limite de surcharge.	Réduire la charge sur la balance.
Erreur 8.4	La lecture de poids est en dessous de la limite.	Ajouter une charge sur la balance. Calibrer la balance à nouveau.
Erreur 8.6	Le poids dépasse six chiffres. Affichage du débordement	Réduire la charge sur la balance.

<b>SYMPTÔME</b>	<b>CAUSES PROBABLES</b>	<b>SOLUTION</b>
Erreur 9.5	Les données de calibrage ne sont pas présentes.	Calibrer la balance.
Le symbole de la batterie clignote	Les batteries sont déchargées.	Remplacer les batteries (T52P).
CAL E	La valeur de calibrage dépasse les limites autorisées.	Utiliser le poids de calibrage approprié.
NO.SW	Essayer de quitter le menu avec le réglage LFT sur MARCHÉ et le commutateur de sécurité sur ÉTEINT.	Se référer à la section 6.1. Régler le commutateur de fonction à la position MARCHÉ.
REF WT Err	Le poids de référence est très petit. Le poids sur le plateau est très petit pour définir un poids de référence valide.	Utiliser un poids supérieur pour l'échantillon.

## 8.4 Renseignement sur le service

Si La section de dépannage ne résout pas votre problème; contacter votre agent de service autorisé Ohaus Pour le service d'assistance ou le support technique aux États-Unis, appeler gratuitement le 1-800-526-0659 entre 8:00 et 17:00 H, heure normale de l'Est. Un spécialiste de produit Ohaus sera disponible pour vous fournir une assistance. Hors des USA, veuillez visiter notre site web à l'adresse [www.ohaus.com](http://www.ohaus.com) afin de localiser le bureau Ohaus le plus proche.

## 9. DONNÉES TECHNIQUES

### 9.1 Spécifications

#### Matériels

Boîtier TD52XW: acier inoxydable

Boîtier TD52P: Plastic ABS

Fenêtre d'affichage: polycarbonate

Clavier: Polyester

#### Conditions ambiantes

Les données techniques sont valides sous les conditions ambiantes suivantes:

Température ambiante: -10°C à 40°C / 14°F à 104°F

Humidité relative: Humidité: humidité relative maximale 80% pour les températures dépassant 31°C, baissant de manière linéaire de 50% à une humidité relative de 40°C

Altitude: jusqu'à 2000m

L'opérabilité est assurée à une température ambiante comprise entre -10°C et +40 °C.

**Tableau 9-1 SPECIFICATIONS**

Modèle de l'indicateur	TD52P	TD52XW
Résolution maximale affichée	1:75,000	
Résolution maximale approuvée	1:10,000	
Résolution maximale de décompte	1:1,500,000	
Unités de pesage	Kilogramme, Gramme, Pound, Ounce, Pound: Ounce, Tonne (Metric Tonne), (Short Ton), Custom	
Modes de pesage	Pesage de base, pesage de pourcentage, décompte de pièce avec APW optimisé, pesage d'animal/pesage dynamique, pesage de vérification	
Affichage	Matrice à points LCD	
Rétro éclairage	Blanc	
Contrôles	Commutateur de membrane à 23 boutons	
Indice de protection	---	IP68
Tension d'excitation de cellule de charge	5 VDC	
Entraînement de cellule de charge	jusqu'à 8 x 350 ohm cellules de charge	
Sensibilité d'entrée de la cellule de charge	Jusqu'à 3 mV/V	
Temps de stabilisation	Au bout de 2 secondes	
Mise à zéro automatique	Arrêt, 0,5 d, 1 d ou 3 d	
Plage zéro	2% ou 100% de capacité	
Calibrage de portée	1 kg ou 1 lb à capacité	
Dimensions du boîtier (l x D x H) (mm)	320 X260 X80 mm 12,6 x 10,2 x 3,1 inch	
Poids net:	1,5 kg 3,3 lb	2 kg 4,4 lb
Poids d'expédition	2 kg 4,4 lb	2,5 kg 5,5 lb
Plage de température d'opération	-10 °C à 40 °C	
	14 °F à 104 °F	
Alimentation principale	Alimentation interne 100-240 VAC / 50-60 Hz	
Catégorie de surtension	II.	I
Degrés de pollution	2	
Alimentation de la batterie	Pack de batterie rechargeable (option)	
Interfaces	RS232 (standard)	

## 9.2 Accessoires et Options

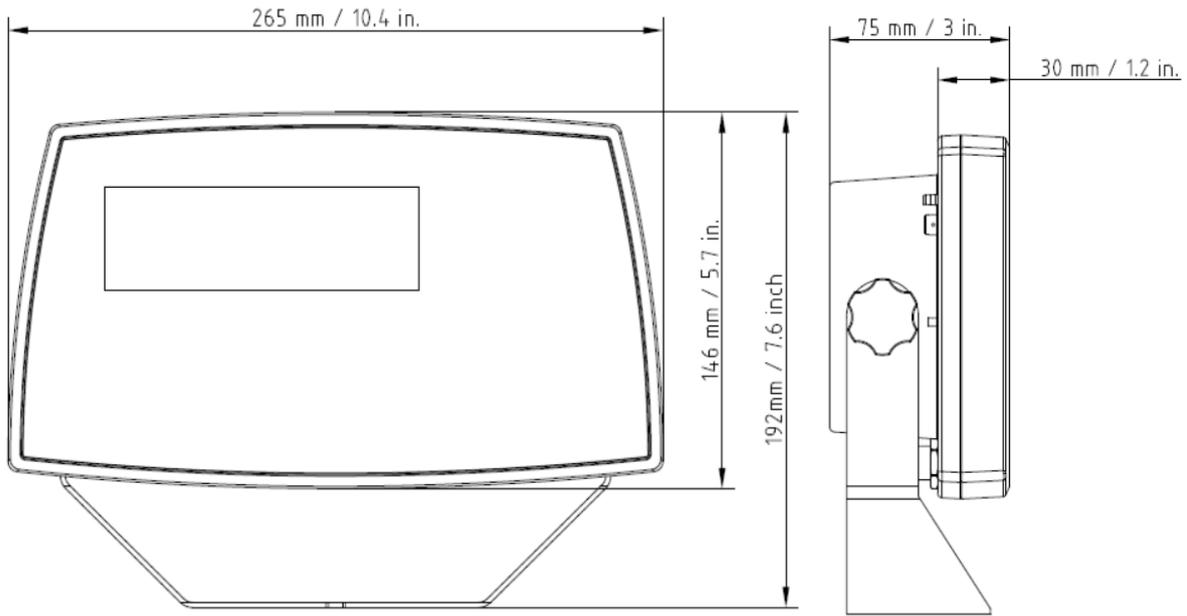
TABLEAU 9-2 OPTIONS

P/N	Description
30412537	Interface, Clé WiFi/BT, OHAUS
30424403	Interface, sortie analogue
30424404	Interface, RS232/RS485/USB
30424405	Kit de batterie Li-ion rechargeable
30424406	Interface, hôte USB
30424021	Kit léger, 3 Couleurs, OHAUS
30424022	Kit du couvercle d'utilisation interne, TD52P
30424023	Kit du couvercle d'utilisation interne, TD52XW
30424026	Kit de montage mural, SST
30424027	Kit de montage mural, CS
30424409	Câble d'extension, 9m, TD52
30379716	Kit de glande du câble, M16
30303533	Carte micro SD, 8G
30097591	Kit I/O discret, 2-Entrées/4-Sorties
30429666	Kit d'Ethernet

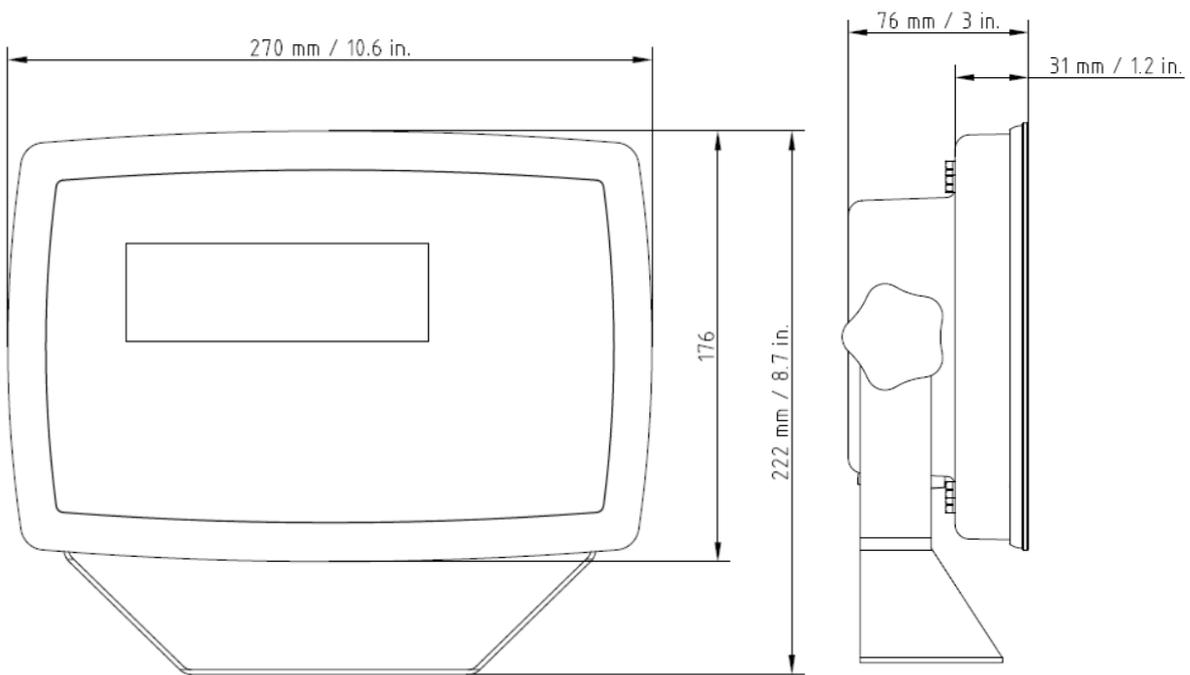


Le kit de batterie rechargeable, le kit RS232, le kit RS422 / 485, le kit d'E / S discrètes et le kit de sortie analogique doivent être installés par un technicien qualifié.

### 9.3 Schémas et dimensions



TD52P



TD52XW

## 9.4 Tableau des valeurs Géo

TABLEAU 9-4 TABLEAU DES VALEURS GEO

		Elevation in meters										
		0	325	650	975	1300	1625	1950	2275	2600	2925	3250
		325	650	975	1300	1625	1950	2275	2600	2925	3250	3575
		Elevation in feet										
		0	1060	2130	3200	4260	5330	6400	7460	8530	9600	10660
		1060	2130	3200	4260	5330	6400	7460	8530	9600	10660	11730
Latitude		GEO value										
0°00'	5°46'	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0
5°46'	9°52'	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0
9°52'	12°44'	6	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1
12°44'	15°06'	6	6	5	5	4	4	3	3	2	2	1
15°06'	17°10'	7	6	6	5	5	4	4	3	3	2	2
17°10'	19°02'	7	7	6	6	5	5	4	4	3	3	2
19°02'	20°45'	8	7	7	6	6	5	5	4	4	3	3
20°45'	22°22'	8	8	7	7	6	6	5	5	4	4	3
22°22'	23°54'	9	8	8	7	7	6	6	5	5	4	4
23°54'	25°21'	9	9	8	8	7	7	6	6	5	5	4
25°21'	26°45'	10	9	9	8	8	7	7	6	6	5	5
26°45'	28°06'	10	10	9	9	8	8	7	7	6	6	5
28°06'	29°25'	11	10	10	9	9	8	8	7	7	6	6
29°25'	30°41'	11	11	10	10	9	9	8	8	7	7	6
30°41'	31°56'	12	11	11	10	10	9	9	8	8	7	7
31°56'	33°09'	12	12	11	11	10	10	9	9	8	8	7
33°09'	34°21'	13	12	12	11	11	10	10	9	9	8	8
34°21'	35°31'	13	13	12	12	11	11	10	10	9	9	8
35°31'	36°41'	14	13	13	12	12	11	11	10	10	9	9
36°41'	37°50'	14	14	13	13	12	12	11	11	10	10	9
37°50'	38°58'	15	14	14	13	13	12	12	11	11	10	10
38°58'	40°05'	15	15	14	14	13	13	12	12	11	11	10
40°05'	41°12'	16	15	15	14	14	13	13	12	12	11	11
41°12'	42°19'	16	16	15	15	14	14	13	13	12	12	11
42°19'	43°26'	17	16	16	15	15	14	14	13	13	12	12
43°26'	44°32'	17	17	16	16	15	15	14	14	13	13	12
44°32'	45°38'	18	17	17	16	16	15	15	14	14	13	13
45°38'	46°45'	18	18	17	17	16	16	15	15	14	14	13
46°45'	47°51'	19	18	18	17	17	16	16	15	15	14	14
47°51'	48°58'	19	19	18	18	17	17	16	16	15	15	14
48°58'	50°06'	20	19	19	18	18	17	17	16	16	15	15
50°06'	51°13'	20	20	19	19	18	18	17	17	16	16	15
51°13'	52°22'	21	20	20	19	19	18	18	17	17	16	16
52°22'	53°31'	21	21	20	20	19	19	18	18	17	17	16
53°31'	54°41'	22	21	21	20	20	19	19	18	18	17	17
54°41'	55°52'	22	22	21	21	20	20	19	19	18	18	17
55°52'	57°04'	23	22	22	21	21	20	20	19	19	18	18
57°04'	58°17'	23	23	22	22	21	21	20	20	19	19	18
58°17'	59°32'	24	23	23	22	22	21	21	20	20	19	19
59°32'	60°49'	24	24	23	23	22	22	21	21	20	20	19
60°49'	62°90'	25	24	24	23	23	22	22	21	21	20	20
62°90'	63°30'	25	25	24	24	23	23	22	22	21	21	20
63°30'	64°55'	26	25	25	24	24	23	23	22	22	21	21
64°55'	66°24'	26	26	25	25	24	24	23	23	22	22	21
66°24'	67°57'	27	26	26	25	25	24	24	23	23	22	22
67°57'	69°35'	27	27	26	26	25	25	24	24	23	23	22
69°35'	71°21'	28	27	27	26	26	25	25	24	24	23	23
71°21'	73°16'	28	28	27	27	26	26	25	25	24	24	23
73°16'	75°24'	29	28	28	27	27	26	26	25	25	24	24
75°24'	77°52'	29	29	28	28	27	27	26	26	25	25	24
77°52'	80°56'	30	29	29	28	28	27	27	26	26	25	25
80°56'	85°45'	30	30	29	29	28	28	27	27	26	26	25
85°45'	90°00'	31	30	30	29	29	28	28	27	27	26	26

## 10. CONFORMITE

La conformité aux normes et règlement suivants est indiquée par la marque correspondante sur le produit.

Marque	Norme
	Ce produit est conforme avec les normes harmonisées applicables des directives 2011/65/EU (RoHS), UE 2014/30/UE (EMC), 2014/35/UE (LVD) and 2014/31/UE (NAWI). La déclaration de conformité est disponible à l'adresse <a href="http://www.ohaus.com/ce">www.ohaus.com/ce</a>
	EN 61326-1, AS/NZS 61010-1
	UL Std. No. 61010-1 CAN/CSA-C22.2 No. 61010-1

### Remarque importante pour les instruments de pesage vérifiés dans l'UE

Lorsque l'indicateur est utilisé dans le commerce ou dans une application légalement contrôlée, elle doit être configurée, vérifiée et scellée conformément aux règlements de mesure et poids locaux. L'acheteur doit s'assurer que toutes les exigences légales pertinentes sont respectées.

Les instruments de pesage vérifiés au lieu de fabrication portent le marquage de métrologie supplémentaire suivant sur la plaque descriptive.

 **MXX** 1259

Les instruments de pesage à vérifier en deux étapes ne portent pas le marquage de métrologie supplémentaire sur la plaque descriptive. Le deuxième niveau d'évaluation de conformité doit être effectué par les autorités en charge des mesures et des poids applicables.

Si les réglementations nationales limitent la période de validité de la vérification, l'utilisateur de l'instrument de pesage doit scrupuleusement respecter la période de nouvelle vérification et informer les autorités M+V respectives.

Étant donné que les exigences de vérification varient en fonction des juridictions, l'acheteur doit contacter le bureau local des poids et mesures s'ils ne maîtrisent pas ces exigences.

### Note FCC

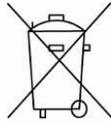
Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites pour appareils numériques de classe A, selon la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues afin de fournir une protection raisonnable contre l'interférence dangereuse lorsque l'équipement est opéré dans un environnement commercial. Cet équipement, génère, utilise et pourrait radier l'énergie de fréquence radio, et si installé et utilisé en violation des instructions, pourrait causer une interférence dangereuse aux communications radio. L'opération de cet équipement dans une zone résidentielle pourrait causer des interférences dangereuses que l'utilisateur devrait réparer à ses propres frais.

### Note industrielle concernant le Canada

Cet appareil numérique de classe A est conforme avec la norme canadienne ICES-003.

### Enregistrement ISO 9001

En 1994, Ohaus Corporation, USA a reçu le certificat d'enregistrement à ISO 9001 par le par le Bureau Veritas Quality International (BVQI), confirmant que le système de gestion de la qualité d'Ohaus est conforme avec les exigences de la norme ISO 9001. Le jeudi 21 juin 2012, Ohaus Corporation USA a renouvelé son enregistrement à la norme ISO 9001:2008.

**Mise au rebut**

Conforme avec la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), cet appareil ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Cette consigne s'applique également aux pays hors de l'UE suivant leurs exigences spécifiques.

La directive 2006/66/EC relative aux batteries présente de nouvelles exigences à compter de septembre 2008 concernant l'enlèvement des batteries dans les déchets ménagers au sein des États membres de l'UE. Pour se conformer à cette directive, cet appareil est conçu pour une récupération facile des batteries à la fin du cycle de vie par une installation de traitement

Veillez éliminer ce produit conformément aux règlements locaux dans le point de collecte spécifié pour les équipements électriques et électroniques.

Si vous avez des questions, veuillez contacter l'autorité responsable ou le distributeur auprès duquel vous avez acheté cet appareil.

Si cet appareil est remis à un tiers (pour une utilisation privée ou professionnelle), le contenu de cette réglementation doit également être mis à sa disposition.

Les instructions de mise au rebut en Europe sont disponibles en ligne sur le site [www.ohaus.com/weee](http://www.ohaus.com/weee).

Nous vous remercions pour votre contribution à la protection environnementale.

# 11. ANNEXES

## 11.1 Annexe A

### Sortie en continu standard

Un caractère de somme de contrôle peut être activé ou désactivé avec une sortie en continu. Les données comprennent 17 ou 18 octets comme sur le Tableau 5-1.

Les données de poids non significatifs et les chiffres de données de tare seront transmis sous forme d'espace. Le mode de sortie en continu est compatible avec les produits OHAUS nécessitant des données de pesée en temps réel. Le Tableau 5-1 indique le format d'une sortie en continu standard.

Tableau 5-1 : Format standard de sortie en continu

Caractère	État <sup>2</sup>				Poids indiqué <sup>3</sup>					Poids de la tare <sup>4</sup>								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Données	STX <sup>1</sup>	SB-A	SB-B	SB-C	MSD	-	-	-	-	LSD (chiffre le moins significatif)	MSD	-	-	-	-	LSD (chiffre le moins significatif)	CR <sup>5</sup>	CHK <sup>6</sup>

### Remarques sur les formats de sortie en continu :

1. Caractère ASCII de début de texte (02 hex) toujours transmis.
2. Octets d'état A, B et C. Reportez-vous aux Tableaux Tableau 5-2, Tableau 5-3, et Tableau 5-4 pour des détails sur la structure.
3. Poids affiché. Le poids brut ou le poids net. Six chiffres sans symbole décimal. Les zéros à gauche non significatifs sont remplacés par des espaces.
4. Poids de la tare. Six chiffres pour les données de pesée de la tare. Pas de décimale dans le champ.
5. Caractère de retour de chariot ASCII <CR> (Hex 0D).

La somme de contrôle n'est transmise que si elle est activée dans la configuration. La somme de contrôle permet de détecter des erreurs de transmission de données. La somme de contrôle représente le 2e complément aux 7 bits de droite de la somme binaire de tous les caractères précédant le caractère de la somme de contrôle, y compris les caractères <STX> et <CR>.

Les Tableaux Tableau 5-2, Tableau 5-3 et Tableau 5-4 détaillent les octets d'état pour une sortie en continu standard.

Tableau 5-2: Définitions du bit de l'octet d'état A

Bits 2, 1 et 0			Emplacement du symbole décimal
2	1	0	
0	0	0	XXXXX00
0	0	1	XXXXX0
0	1	0	XXXXXX
0	1	1	XXXXX.X
1	0	0	XXXX.XX
1	0	1	XXX.XXX
1	1	0	XX.XXXX
1	1	1	X.XXXXX
Bits 3 et 4			Code de version
4	3		
0	1		X1
1	0		X2
1	1		X5
Bit 5			Toujours = 1
Bit 6			Toujours = 0

Tableau 5-3: Définitions du bit de l'octet d'état B

Bits d'état	Fonction
Bit 0	Brut = 0, Net = 1
Bit 1	Signe, Positif = 0, Négatif = 1
Bit 2	Hors plage = 1 (surcapacité ou sous zéro)
Bit 3	Déplacement = 1, stable = 0
Bit 4	lb = 0, kg = 1 (reportez-vous aussi à l'octet d'état C, bits 0, 1, 2)
Bit 5	Toujours = 1
Bit 6	Zéro non capturé après mise en marche = 1

Tableau 5-4: Définitions du bit de l'octet d'état C

Bits 2, 1 et 0			Description des poids
2	1	0	
0	0	0	lb ou kg, sélectionné par l'octet d'état B, bit 4
0	0	1	grammes (g)
0	1	0	tonnes métriques (t)
0	1	1	onces (oz)
1	0	0	non utilisé
1	0	1	non utilisé
1	1	1	tonnes
1	1	1	pas d'unité
Bit 3			Demande d'impression = 1
Bit 4			Extension des données x 10 = 1, Normal = 0
Bit 5			Toujours = 1
Bit 6			Toujours = 0

## 11.2 Annexe B

### Commandes MT-SICS

	Commande	Fonction
NIVEAU 0	@	Réinitialiser la balance
	I0	Demande de toutes les commandes SICS disponibles.
	I1	Demande du niveau de SICS et des versions SICS
	I2	Demande des données de la balance
	I3	Demande de la version du logiciel de la balance
	I4	Demande du numéro de série
	S	Envoyer une valeur de poids stable
	SI	Envoyer la valeur de poids immédiatement
	SIR	Envoyer la valeur de poids de manière répétée
	Z	Mettre la balance à zéro
	ZI	Mise à zéro immédiatement
NIVEAU 1	D	Écrire le texte dans l'affichage
	DW	Affichage du poids
	SR	Envoyer et répéter une valeur de poids stable
	T	Tare
	TA	Valeur de tare
	TAC	Effacer tare
	TI	Tare immédiatement
NIVEAU 2	C2	Calibrer avec un poids de calibrage externe
	C3	Calibrer avec un poids de calibrage interne
	I10	Demande ou définition de l'ID de la balance
	I11	Demande du type de balance
	P100	Imprimer sur l'imprimante
	P101	Imprimer sur une valeur de poids stable
	P102	Imprimer sur une valeur de poids actuelle stable
	SIRU	Envoyer une valeur de poids sur l'unité actuelle immédiatement et répéter
	SIU	Envoyer une valeur de poids sur l'unité actuelle immédiatement
	SNR	Envoyer une valeur de poids stable et répéter après chaque changement de poids
	SNRU	Envoyer une valeur de poids stable dans l'unité actuelle et répéter après chaque changement de poids
	SRU	Envoyer une valeur de poids sur l'unité actuelle et répéter
	ST	Après avoir appuyé sur la touche de transfert, envoyer la valeur du poids stable
	SU	Envoyer la valeur de poids sur l'unité actuelle
	Commande	Fonction
NIVEAU 3	LST	Envoyer les réglages du menu
	M01	Modes de pesage
	M02	Mode de stabilité
	M03	Fonction de mise à zéro auto
	M19	Envoyer le poids de calibrage
	M21	Demande/définition de l'unité du poids
	P	Imprimer le texte
	PRN	Imprimer à chaque interface d'imprimante
	RST	Redémarrer
	SFIR	Envoyer la valeur du poids immédiatement et répéter rapidement
	SIH	Envoyer la valeur du poids immédiatement en résolution élevée
	SWU	Commuter l'unité de pesage
	SX	Envoyer les enregistrements de données stables
	SXI	Envoyer les enregistrements de données immédiatement
	SXIR	Envoyer les enregistrements de données immédiatement et répéter
	U	Commuter l'unité de pesage

## GARANTIE LIMITÉE

Les produits Ohaus sont garantis contre les défaillances dans les matériels et la fabrication à partir de la date de livraison jusqu'à la couverture entière de la période de garantie. Pendant la période de garantie, Ohaus réparera gratuitement, selon son appréciation ou remplacera tous les composants défectueux, à condition que le produit soit retourné à Ohaus et le fret prépayé.

La présente garantie devient nulle si le produit est endommagé par accident ou par mauvaise utilisation, est exposé aux matériels radioactifs ou corrosifs, comporte des corps étrangers ou suite à une modification ou une réparation par des personnes non autorisées. Outre le renvoi de la carte d'enregistrement de garantie, la période de garantie commence à la date d'expédition au revendeur autorisé. Aucune autre garantie expresse ou implicite n'est offerte par Ohaus Corporation. Ohaus Corporation décline sa responsabilité pour des dommages consécutifs.

Etant donné que la législation de garantie varie selon les états et les pays, veuillez contacter Ohaus ou votre distributeur local Ohaus pour des informations supplémentaires.

Distribué par :

Z.A de Gesvrine - 4 rue Képler - B.P.4125  
44241 La Chapelle-sur-Erdre Cedex - France  
t. : +33 (0)2 40 93 53 53 | f. : +33 (0)2 40 93 41 00  
commercial@humeau.com

